

## **Nachlass**

**Prof. Dr. Reto Raduolf Bezzola  
(1898 - 1983)**

**Schenkung von Gian Andri Bezzola, Neuchâtel**

## **Inventar**

(Vertrag, wie Bestände StAGR)

Chur 2001 und 2016

## Inhalt

	<b>Persönliches</b>	<b>1</b>
1.	Da sia vita .....	1
	Scrìts sur sia vita	2
	Planüra da Segl	2
	<b>Rumauntsch</b>	<b>3</b>
2.	Rumauntsch, manuscripts 1-4 .....	3
3.	Rumauntsch, manuscripts 5 .....	4
	notizchas e fragmains	4
	Rumauntsch, cuors I	5
	Universität Zürich 1 - 2	5
	Université de Genève 1 - 2	5
4.	Rumauntsch, cuors II .....	5
	Université de Genève 3 - 5	5
	Lieu du cours inconnu	6
5.	Rumauntsch, artichels in giazettas .....	6
	Rumauntsch, criticas sur Reto R. Bezzola	7
	Criticas e rimbombs da l'Istorgia da litteratura	9
	dals rumauntschs e ladins	
	<b>Français</b>	<b>9</b>
6.	Français, manuscrits 1 .....	9
	Français, manuscrits 2	9
	Français, manuscrits 3	9
	Français, conférences 1	10
	Français, conférences 2	10
	Français, conférences 3	10
	Français, conférences 4	11
7.	Français, critiques écrites par Reto R. Bezzola .....	11
8.	Français, critiques des oeuvres de Reto R. Bezzola 1 .....	12
	Français, critiques des oeuvres de Reto R. Bezzola 2	13
	Le sens de l'aventure et de l'amour	13
	Français, critiques des oeuvres de Reto R. Bezzola 3	14
	Le sens de l'aventure et de l'amour	14
9.	Français, cours universitaires et séminaires 1 .....	15
10.	Français, cours universitaires et séminaires 2 .....	16
11.	Français, cours universitaires et séminaires 3 .....	16
12.	Français, cours universitaires et séminaires 4 .....	16
13.	Français, cours universitaires et séminaires 5 .....	16
14.	Français, cours universitaires et séminaires 6 .....	16
15.	Français, cours universitaires et séminaires 7 .....	17

16.	Français, conférences d'étudiants .....	17
	L'art narratif au moyen âge. Notes séminaire, Université de Zurich 1957/58	17
	Séminaire: Les troubadours et les trouvères 1960/61	17
17.	Séminaire: La poésie lyrique au 16e siècle, 1961/62 .....	18
	Séminaire: Jean Jacques Rousseau, 1962/63	18
	Séminaire: Poésie lyrique, 1963/64	18
	Séminaire: La poésie lyrique aux Xve et XVIe siècle, 1965/66	19
18.	Séminaire: La Fontaine, 1966/67 .....	19
19.	Séminaire: Tristan, Perceval et le Graal, WS 1964/65 .....	20
	<b>Italiano</b>	<b>21</b>
20.	Italiano, articoli nei giornali .....	21
	Italiano, manoscritti 1	22
	Italiano, manoscritti 2	22
	Italiano, critiche di RRB	22
	Italiano, critiche sulle opere di RRB 1	22
	Italiano, critiche sulle opere di RRB 2	22
21.	Italiano, conferenze 1 .....	23
	Italiano, conferenze 2	24
	Italiano, conferenze 3	24
	Italiano, conferenze 4	24
	Italiano, conferenze 5	24
22.	Italiano, seminari, lavori di studenti 1 .....	25
	La poesia lirica di Dante, seminario 1954/55	25
	L'arte della prosa, seminario 1967	25
	Italiano, seminari, lavori di studenti 2	25
	Lettura e interpretazione della Gerusalemme liberata di Torquato Tasso, seminario 1968	25
	Italiano, seminari, lavori di studenti 3	26
	Leopardi, seminario 1968	26
	Italiano, seminari: diplomi	26
23.	Italiano, corsi e seminari 1 .....	26
	Italiano, corsi e seminari 2	27
	Italiano, corsi e seminari 3	27
	Italiano, corsi e seminari 4	27
24.	Italiano, corsi e seminari 5 .....	27
	Italiano, corsi e seminari 6	27
	Italiano, corsi e seminari 7	27
25.	Italiano, corsi e seminari 8 .....	28
	Italiano, corsi e seminari 9	28
	Italiano, corsi e seminari 10	28
	Italiano, corsi e seminari 11	28
26.	Italiano, corsi e seminari 12 .....	28
	Italiano, corsi e seminari 13	28
	Italiano, corsi e seminari 14	28
	Italiano, corsi e seminari 15	29

27.	Italiano, corsi e seminari 16 .....	29
	Italiano, corsi e seminari 17 .....	29
	Italiano, corsi e seminari 18 .....	29
	Italiano, corsi e seminari 19 .....	29
28.	Italiano, corsi e seminari 20 .....	29
	Italiano, corsi e seminari 21 .....	29
	Italiano, corsi e seminari 22 .....	29
	Italiano, corsi e seminari 23 .....	30
	Italiano, corsi e seminari 24 .....	30
29.	Italiano, corsi e seminari 25 .....	30
	Italiano, corsi e seminari 26 .....	30
	Italiano, corsi e seminari 27 .....	30
	Italiano, corsi e seminari 28 .....	31
30.	Italiano, corsi e seminari 29 .....	31
	Italiano, corsi e seminari 30 .....	31

**Referate, Universität Zürich, Kommissionen, Bibliographie 31**

31.	Referats sur differents temas 1 .....	31
	Referats sur differents temas 2 .....	32
	Universität Zürich, Verschiedenes .....	32
	Kommissionen .....	32
	Schillerstiftung .....	32
	Uniun dals scriptuors .....	32
	Bibliografia .....	33
32.	Universität Zürich, Gutachten .....	33

**Nachtrag 2016**

33.	Persönliches .....	34
34.	Rumauntsch.....	34
35.	Français .....	35
36.	Italiano .....	36
37.	Varia .....	37
38.	Korrespondenz .....	38

---

**Persönliches** (noch im Besitz von G.A. Bezzola)**1. Da sia vita**

Kantonsschule Chur, Gymnasium, Zeugnisse bis 1918

Maturitätszeugnisse 1918

Ecole pratique des Hautes Etudes, certificat d'études, 1.3.1922

Istituto studi superiori Firenze, certificato, 27.6.1922

Handelsschule des Kaufmännischen Vereins Zürich, Anstellung als Hauptlehrer, 15.12.1923

Lyceum Alpinum Zuoz, Offerte einer Lehrerstelle, 2.1.1923

Zeugnis, 9.5.1924

Neues Angebot für eine Lehrerstelle, 11.3.1927

Doktordiplom, Mai 1924

Eheschein, 1.2.1925

Brief an einen Professor, worin RRB seine Karriere und seine Betätigungen beschreibt, 9.9.1926

Handelsschule des Kaufmännischen Vereins Zürich, Erneuerung des Anstellungsvertrages,,  
17.12.1926

Zentralschulpflege der Stadt Zürich, Wahl zum Hauptlehrer an der Handelsabteilung, 7.7.1927

Sondierunsbrief zur Übernahme der Leitung des Hochalpinen Töchterinstituts Ftan, 2.3.1928

Protokoll des Erziehungsrates (des Kantons Zürich): Wahl an die Höhere Töcherschule, 28.1.1929

Brief von A. Steiger betr. eine Stelle in St. Gallen, 13.6.1934

Curriculum vitae, 1935?

Wahl zum Titularprofessor, 16.6.1938

Direktor des Erziehungswesens des Kantons Zürich, Versicherungsfragen, 26.9.1938

Wahl zum Extraordinarius, 6.10.1938

Wahl zum Extraordinarius (Bericht), o.D.

Echo in Rorschach mit Gratulation von Grossmamma, Erwin und Irma

Karte von Peider Linsel mit Gratulation, 8.10.1938

Dankesschreiben an die Erziehungsräte, 11.10.1938

Schulvorstand der Stadt Zürich, Neuordnung des Anstellungsverhältnisses, 28.10.1938

Erziehungsdirektion: Wahl zum Experten für Sekundarschullehrerprüfungen, 15.2.1939

Einladung zur Antrittsvorlesung, 23.6.(1938?)

Wahl in den Aufsichtsrat der Schillerstiftung, 6.2.1942

Erneuerung für eine Amtsdauer, 24.11.1944

Zentralschulpflege: Wiederwahl an die Töcherschule, 24.3.1943

Regierungsrat des Kantons Zürich: Erneuerung der Wahl zum Extraordinarius, 22.6.1944

Antrag zur Ernennung zum Ordinarius, 11.7.1945

Institut de France, Prix Courcelles, 10.5.1946

Auszug aus dem Protokoll der Zentralschulpflege: Rücktritt von der Töcherschule, 14.11.1946

Änderung des Lehrauftrags als Ordinarius, 23.2.1950

Charta da comember da Felibrige, 3.6.1963

Curriculum und Bibliographie bis 1963, Maschinenschrift von ??

Per il 70avel anniversari dal professor dr. Reto Raduolf Bezzola (Fögl Ladin, 13.9.1968)

Professor Reto Raduolf Bezzola 70 ons (La Punt)

Reto R. Bezzola zum 70. Geburtstag (Zürcher Spiegel, 11.9.1968)

Reto R. Bezzola 70-jährig (NZZ, 13.9.1968)

Rede von Gian Andri zum 70. Geburtstag (im Familienkreis)

Beitragsgesuch für die Literaturgeschichte, August 1975

Zum 80. Geburtstag (NZZ, 13.9.1978)

Marc René Jung über das Leben von RRB (NZZ, 15./16. 1. 1983)

Ün pêr evenimaints remarquables da l'an 1983 (per la mort da RRB) (Supplemaint dal Fögl Ladin, 30.12.1983)

Biographische Angaben (Maschinenschrift)

Lebenslauf, von seinen Söhnen verfasst, und Abdankungsrede von Pfr. Gion Gaudenz (Beerdigung 1983). Originalmanuskript von Clo Duri

Tod von RRB (Todesanzeigen, Artikel, Briefe):

Todesanzeigen und Danksagungen: (Journal de Genève, 15./16.1.1983; Fögl Ladin; NZZ, 15./16.1.1983)

Briefe:

Largiadèr; Ringger; Andri Peer; Hindermann; Antoinette Zürcher; Max Wehrli;  
Andrea Schorta; Hans Conrad Peyer als Dekan; Regierung des Kantons Graubünden

### **Scrìts sur sia vita**

Il foss da mulin, ca. 1978

Il stuc da Fullun, ca. 1978

Charta a mamma, ca. 1978 (2 Exemplare)

Biografia da mieu rapport cul rumauntsch, s.d.

### **Planüra da Segl**

Dumanda da refer l'uorden da fabrica da Segl per mantgnair la planüra da Segl, 1968. - Collavuraziun da bap cun Clo Duri. Appell al public e charta al cussagl federel.

## Rumauntsch

### 2. Rumauntsch, manuscripts 1-4

- (Visiun in) prüm amur / Le rêve et la langue (1920), manuscript  
Lingua e dialects, s.a..  
Ils Rumauntschs dellas Dolomitas, s.a.  
Giachen Caspar Muoth, artichel pel Fögl Ladin, s.a.  
Nay , mit Photographien, o.J.  
Peider Lansel, Curriculum bis 1927. Wirksamkeit zugunsten der romanischen Sprache und Literatur, summarische Bibliographie bis 1931  
Referat sur il Dicziunari als magisters a Zernez, 1932  
Referat sur il Dicziunari a Zernez?, incomplet, s.a.  
Felice Menghini: Leggende e Fiabe di Val Poschiavo, tipografia Poschiavina 1933 (Maschinenschrift)  
P.Maurus Carnot: Im Lande der Rätoromanen, hg. von der Lia Rumantscha, Zürich 1934 (Maschinenschrift)  
Dankesschreiben für einen Artikel in der "Zeitschrift für Bergsteiger", 13.4.1935  
Colloquium: Orientierung über das Rätoromanische und speziell das Engadinische, o. J.  
Kultur und Sprache der Drei Bünde, Vortrag in Wädenswil ?, o. J.  
Davart alchüns puonchs ortografics e grammaticals in nos pled ladin (ils princips, expost pel Dicziunari Rumauntsch Grischun), s.a.  
Die Literatur der Rätoromanen, Vortrag Volkshochschule (VHS), 21.6.1937  
Das Verhältnis der romanischen zur deutschen Schweiz, Referat Aarau, 13.3.1939  
Nus essans svizzers, perche cha nus essans rumauntschs. Referat Scuol, 19 marz 1939, e referat a Schlarigna 1940?  
Peider Lansel (1863 - 1944), (manuscript per la stampa scrit in rumauntsch)  
Terra e civiltà ladina nei Grigioni. Conferenza del 24.3.1947 a Firenze (invid)  
Die Literatur in der rätoromanischen Schweiz (Maschinenschrift), März 1948  
25 Jahre rätoromanische Literatur (1953).  
Cassel's Encyclopaedia of Litterature?, artichels per C.E.of L.:  
Pourger, Balzer; Rauch, Men; Semadeni, Jon; Saluz, Joan Pitschen; Sigron, Gisep Angel; Spegnas, Gion Not; Juon, Paul; Mani, Curò; Uffer, Lezza; Arpagaus, Aluis; Balletta Alexander; Muoth, J.C.; Gadola, G.; Grob-Ganzoni, Anna Pitschna; Vieli, Gieri; Thöny, Gion Peder; Uffer, Giatgen Mitgel; Sialm, Gion Battista; Vonmoos, Schimun; Spescha Hendry; Peer, Andri; Murk Tista; Durschei, Guisep; Halter, Toni; Belsch, Gian; Gilly Clementina; Bezzola, Clo Duri; Bardola Christoffel; Baletta Louis; Bühler, Gion Antoni; Cadieli Gion; Candinas, Aluis; Candinas Theo; Caduff Gion; Caduff, Leonard; Biert, Cla; Caratsch, Reto; Caratsch, Simon; Castelberg, Gion Theodor de; Caminada, Benedetg; Caminada, Christianus; Darms, Flurina; Deplazes, Gion; Gaudenz, Duri; Gaudenz, Men; Chönz Selina; Famos, Luisa; Cadotsch, Peder; Erni Hans

A insérer dans l'article "Romanish Literature":

Poets rumauntschs (provas da stampa)

Friaul (artichel scrit cun la maschina)

Literary Cycles (scrit cun la maschina)

Avant-Propos (scrit cun la maschina. Que nu correspuonda a l'artichel sur il rumauntsch, ma ais in fat que)

Schweizerisches Literaturlexikon: Artikel über die romanische Literatur

Die "Musa ladina", eine Anthologie engadinischer (ladinischer) Lyrik von P. Lansel, o.J.

United ideela e sparpagliamaint reel dal muvimaint rumauntsch, s.a.

Romanische Erzähler, o.J.

Rätoromanische Literatur, o. J.

Littérature romanche (rétoromane), s.a. (manuscrit qui ne correspond pas au texte écrit pour l'histoire des littératures de la Pléiade), s.a..

Kröner Lexikon der Weltliteratur, Artikel über verschiedene rätoromanische Dichter, o.J.

RRB, Die rätoromanische Sprache. Invid ad ün referat a Göttingen, 24.6.1954

La formazione di una lingua scritta ladina nei Grigioni. Conferenza tenuta nel castello di Gorizia in occasione del Convegno Ladino il 31 luglio 1955

### 3. Rumauntsch, manuscripts 5

Wesen und Problematik der vierten Landessprache. Vortrag Chur, 8.6.1958

Die Literatur der italienischen und rätoromanischen Schweiz, o.J.

Radio Genève, conférence du 20.2.1969

Romanche, langue et culture. Conférence Lyceum Genève, s.a.

Maupassant: traducziun da la "spassageda" (a maun e scrit a la maschina) s.a.

Traducziuns da poesias in prosa, s.a.

Traducziun da la constituziun da Segl:

Tschantamaints da la Vschinauncha da Segl /Sils i.E. (scrit cun la maschina)

Correspondenza cun signur Gut, president da vschinauncha, 1973

Constituziun comunela da Segl/Sils i.E. (1928)

Il foss dal mulin, scrit intuorn 1978 e 1979 (sgür na publicho)

Il stuc da fullun, scrit ca. 1978 e 1979 (sgür na publicho)

### Rumauntsch, notizchas e fragmains

Students da Basilea, s.a.

Gian Fadri Caderas (biografia), s.a.

Andrea Bezzola (biografia), s.a.

La poesia da Peider Lansel, s.a.



2 Seiten (2,3) über das Rätoromanische (erste Seite und Titel fehlen), o.J.

Drei Seiten(23-25) über die romanische Literatur (Guidon,Caflisch, Caduff, Cadieli usw.), o.J.

Notizchas dad ün manuscript da Bifrun ed artichels da giazetta sur Bifrun, s.a.

## **Rumauntsch, cuors I**

### *Universität Zürich 1 und 2*

Rätoromanische Literatur (Sommersemester 1943)

Probleme rätoromanischer Sprache und Literaturforschung, 1951

### *Université de Genève 1-2*

Littérature romanche, introduction et cours I

Littérature romanche II, 16e et 17e siècles (1952/53)

1. Bases politiques et culturelles, 1-21
2. Humanisme et réforme, 21 - 56
3. Drames religieux, 57 - 88, Engadine
4. Passions sursilvanes, 89-122
5. Psaumes et chants de Champell, 122 - 130
6. Les Gabriels, 131 - 141
7. Traductions bible, 142 - 147
8. Philomela, 147 - 153d.

Littérature romanche III, (1953/54)

Littérature romanche IV, 19e et 20e siècles (sémeestre d'hiver 1954/55)

plan

chanson populaire, 1 - 15

conte populaire, 16 - 79

coll. et influence, 80 - 82

Tschander 83-87; Flugi 87-92; Huonder 92-113; Caderas 113-132; S.Caratsch 132-136; Mathis 137-144; Gian Pitschen Balastèr 144-145; Pallioppi 146-148

## **4. Rumauntsch, cuors II**

### *Université de Genève, 3-5*

Littérature romanche V, 19e et début 20e siècles (1957/58)

Littérature romanche VI, 19e et 20e siècles (1958)

1. Gian Fontana
2. Men Rauch
3. S.Vonmoos
4. S.Könz, G.Girun
5. Drame (Semadeni)
6. Reto Caratsch

Littérature romanche VII (1959/60)

Littérature romanche VIII-IX (1960/61 et 1961/62)

1. Drame du 20e siècle
2. Prose moderne (Semadeni, R.Caratsch, Peer)

Littérature romanche X, poésie lyrique après la guerre (1962/ 63)

1. Peer
2. Luisa Famos
3. Prosateurs mineurs
4. Toni Halter

La formation et le sort des mots en italien et en retoromanche (1956/57)

### *Lieu du cours inconnu*

La littérature romanche dans le cadre des langues romanes (introduction à l'étude des langues comparées)

## **5. Rumauntsch, artichels in giazettas**

La chasa Engiadinaisa (Fögl d'Engiadina, 18 nov. 1916)

Giachen Caspar Muoth (conclusiun dal Fögl No. 46, Fögl d'Engiadina, 11 gün 1920)

Charta avierta als vschins ed abitants da Segl (Fögl Ladin 1921, pervia dal Lej da Segl)

La lingua rumauntscha in prieveil da vita (Fögl d'Engiadina, 18.5.1923)

Velleman: Grammatica ladina, 2. volüm: Il verb (Fögl d'Engiadina, 17. e 24.10.1924)

Rumauntsch u romauntsch (Fögl d'Engiadina, 25.11.1924 e Gazzetta Ladina, 25.11.1924)

Conferenza ladina a Zernez (Gazzetta Ladina, 27.11.1925)

Auncha alchünas remarchas davart la questiuin da l'ortografia (Fögl d'Engiadina, 4.3.1927)

Weitere Randbemerkungen zur romanischen Orthographie (Engadiner Post, 5.3.1927)

400 Jahre rätoromanische Literatur (NZZ, 29.3.1927)

L'ortografia (Fögl d'Engiadina, 19.4.1927)

L'ortografia e la redacziun dal Dicziunari (Fögl d'Engiadina 13., 17., 20. e 24.5.1927)

Ün nouv cudesch davart l'Engiadina (Gazzetta Ladina, 8.7.1927)

Schweizer Schriftsteller als Reiseführer (NZZ, 15.7.1927)

Rezia latina (Fögl d'Engiadina, 5. e 9.3.1928)

Rezia latina (La Voce della Rezia, 31.3.1928)

Rezia latina unita (Cronica romontscha, pasqua 1928)

Il grand premi literari da la Fundaziun Schiller svizra a Francesco Chiesa (man. per la redacziun da la Gazzetta Ladina, nov. 1928)

Rätien in vorrömischer Zeit, sprachlich betrachtet (NZZ, 13.12.1929)

Ils stüdis e la lingua materna (Sain Pitschen, gün 1930)

- Vom Lande der Rätoromanen (Beilage NZZ, 29.3.1931)
- Peider Lansel (NZZ, 15.8.1933)
- Per il Dicziunari Ladin (suppl. dal Fögl d'Engiadina, 1.3.1935)
- Sprache und Kultur im Engadin (Der Bergsteiger, München, Juni 1935)
- Rätisches Namenbuch (NZZ, 8.3.1935)
- Das Rätoromanische. Sprache und Literatur. (Pressedienst der Schweiz. Verkehrszentrale 1937, Nr.7)
- Der Bundesbrief in den 4 Nationalsprachen (ladinisch übersetzt von RRB, NZZ, 13.2.1938)
- Rätoromanische Neuerscheinungen (NZZ, 29.12.1938)
- Romanische Erzähler (Der Bund, 29.12.1938)
- Visita als cumpatriots a l'ester (Tat, 1939)
- Visita als cumpatriots da l'ester (Helvetia, nov.1939)
- Chasper Pult (1869-1939) (NZZ, 2.11.1939)
- Das Rätoromanische, die 4. Sprache der Schweiz (1939?)
- Emissiun nazonela dals 4 december 1939 (Fögl d'Engiadina, 5.12.1939)
- Louis Gauchat (Fögl Ladin, 28.8.1942)
- Il pled da la vita (Sain Pitschen, nov. 1942)
- Wieder zurück zu den romanischen Ortsnamen (Pressedienst des Schweiz. Verkehrsvereins 1943, Nr. 22)
- Concurenza da dramas (Fögl Ladin, 18.10.1946)
- Discuors uffiziel pel tschientenari da la confederaziun (Fögl Ladin, 25.6.1948)
- In memüergia da Jakob Jud (Fögl Ladin, 1.7.1952)
- Al Fögl Ladin, in "100 ans Fögl Ladin", (Fögl Ladin, 3.12.1957)
- Anton Velleman (1878 - 1962), (Suppl Fögl Ladin, 30.3.1962)
- Die Erneuerung der romanischen Literatur (in: "25 Jahre vierte Landessprache, Rätoromanische Standortsbestimmung", Separatdruck aus der NZZ vom 15.2.1963)
- 25 ans Quarta Lingua Naziunela (Fögl Ladin, 22.2.1963)
- Il renovamaint da la literatura rumauntscha i'ls ultims 25 ans (Fögl Ladin, 1.3.1963)
- Il renovamaint da la litteratura rumauntscha i'ls ultims 25 ans, conclusiun (Suppl. dal Fögl Ladin, 5.3.1963)
- United ideela e sparpagliamaint reel dal muvimaint rumauntsch (Sain Pitschen, schner 1969)
- Lingua e dialects (manuscript, scrit cun la maschina, Sain Pitschen, marz 1969)
- Luisa Famos, eine junge Engadiner Dichterin (Die Bündnerin, s.a.)

### **Rumauntsch, criticas sur RRB**

- I ladini e la lingua italiana (Leonardo, aprile 1925)
- I ladini e la lingua italiana (Corriere degli itaiiani, 10.5.1925)

- Notizias (Gasetta romontscha, 14.5.1925)
- Contact cun nos frars ladins (Cronica romontscha, 1925)
- Ladins - italiauns (Fögl Ladin, 2.6.1925)
- Conferenza Ladina (Engadiner Post, 26.11.1925)
- Dalla Conferenza Ladina a Zernez (Fögl d'Engiadina, 27.11.1925)
- Davart il referat da sar dr. R.Bezzola salvà alla Conferenza Ladina a Zernez (Gazetta Ladina, 11. e 18.12.1925)
- Lia rumantscha: Sur ils dicziunaris romantschs, sainza data (Gazetta Ladina?)
- Lia rumantscha: Sur ils dicziunaris rumauntschs, text scrit in tudas-ch, sainza data e giazetta Engadiner Kultur und Geistesleben, Vortrag 19.3.35 in Wädenswil (Leseegesellschaft). Inserat, Kritik in den Nachrichten vom Zürichsee und im Anzeiger vom Zürichsee
- La civiltà romancia nei Grigioni. Conferenza di RRB nell'ambito di: Corso di alta cultura a Lugano (programma)
- Nus eschan Svizzers perche cha nus eschan Rumantschs. Referat a Scuol a la Ladinia (manziuno aint in la Gazetta Ladina, 24.3.1939)
- Nus eschan Svizzers perche cha nus eschan rumantschs. Referat (manziuno aint il Fögl d'Engiadina, 31.3.1939)
- RRB vertritt die rätoromanische Schweiz (Radiozeitung, 4.12.1939)
- Neues vom kulturellen Leben Graubündens (critica Dicziunari) (Bund, 17.11.45)
- Foto per "Nationale Sendung", inua cha las 4 linguas naziunelas sun rapreschantedas, 5.12.1939
- Paese e cultura dei Romanci. Conferenza di RRB (L'informatore, rivista settimanale di Mendrisio 15.4.1944)
- Paese e cultura dei Romanci. Conferenza di RRB (La voce della Rezia, 22.4.1944)
- Neue romanische Wörterbücher (NZZ, 30.6.1945)
- Sprachschöpfung, Spracherhaltung und Sprachgestaltung in Graubünden. Programm der Herbstversammlung des Zürcher Hochschulvereins, 7.10.1945, e critica aint il Fögl Ladin dals 9.10.1945
- Engadiner Wörterbuch (Amerikanische Schweizer Zeitung, 12.12.1945)
- RRB: Terra e civiltà ladina nei Grigioni. Invid ad ün referat, 24.3.1947
- Lingua e civiltà ladina. Referat a l'Istituto Svizzero a Roma, 15.4.1952, critica
- RRB: Die rätoromanische Sprache. Invid ad ün referat a Göttingen, 24.6.1954
- Wesen und Problematik der 4. Landessprache. Vortrag gehalten an der Delegiertenversammlung des Schweiz. Lehrervereins (NZZ, 16.6.1958)
- La koinè rumantscha? Resposta da Duri Gaudenz sur l'artichel da RRB "United ideela e sparpaglia-maint reel dal muvimaint rumantsch" (Fögl Ladin, 2.5.1969)
- Lingua e cultura dals Rumauntschs, ün per impissamaints our dal referat da signur prof.dr. Reto R. Bezzola (Fögl Ladin, 3.4.1970)
- Sprache und Kultur der Rätoromanen (Vortrag in St. Moritz, besprochen in Evangelisches Gemeindeblatt St.Moritz, April/Mai 1970, Neue Bündner Zeitung, 17.3.1970, Engadiner Post)
- The curly-horned cow. Rätoromanische Literatur in englischer Unesco-Ausgabe (Besprechungen vom

15.11.1971 im Otschweizer Tagblatt, im Appenzeller Tagblatt und im St.Galler Tagblatt)  
 Decurtins, Alexi: Pareri davart la "Litteratura dals pövels reto-romans u ladins" da R.R.Bezzola per mauns dalla suprastanza dalla ligia Romontscha, october 1975 (scrit a la maschina)

***Criticas e rimbombs da l'Istorgia da litteratura dals rumauntschs e ladins***

Ein bedeutender Markstein für die Romanen (Davoser Zeitung, 29.10.1979)  
 30.10.1979 üna fotografia  
 ???, Romanische Literaturgeschichte, 29.10.1979  
 30.10.1979 fotografia cun cuort commentar  
 Eine rätoromanische Literaturgeschichte (Der Bund , 31.10.1979)  
 Eine umfassende romanische Literaturgeschichte. Grosse Lücke ist geschlossen (Vaterland, 31.10.1979)  
 Grosse romanische Literaturgeschichte (Tagesanzeiger, 1.11.1979)  
 Litteratura dals rumantschs e ladins (La Casa - la Punt, 1.11.1979)  
 Ün'ouvra da granda valur es comparsa (Fögl Ladin, 6.11.1979)  
 Pult, Jon: Literaturgeschichte der Rätoromanen (Neue Bündner Zeitung??, 8.11.1979)  
 L'opera monumentale di Reto Bezzola sulla letteratura romanda (La Voce delle Valli, 13.3.1980)  
 Pittana, Angelo M.: Storia della letteratura ladina di Reto Bezzola (Corriere del Ticino, 5.4.1980)  
 Chartas privatas sur l'istorgia dals rumauntschs e ladins.

## **Français**

### **6. Français, manuscrits 1**

Le développement phonétique des noms de lieux de France, travail d'accès 1920  
 Interprétation du discours d'Iphigénie (Racine, Iphigénie IV,4, vers 1-54) manuscript s.a.  
 Jean Racine, pp.518 - 694, s.a.  
 Racine, notes sur des travaux

### **Français, manuscrits 2**

Origines des littératures nationales et littérature latine du moyen-âge, manuscripts de cours ou conférences, s.a., toujours remanié

### **Français, manuscrits 3**

Neuere und neueste Darstellungen und Anthologien der Troubadours, 1975  
 La littérature en France et en Angleterre au XIIe siècle, s.a.  
 Höfische Literatur (courtly literature), s.a.  
 Die Frau in der französischen Literatur des Mittelalters, s.a.

Artemisverlag: Lexikon des Mittelalters. Manuskript für Artus, Artussage, Artusromane, Manuskript der Bibliographie zum gleichen Artikel

Postface pour la réimpression du "Sens de l'aventure et de l'amour" de 1968 (écrit à la machine)

### **Français, conférences 1**

Die Bedeutung der Modi im Französischen, Seminarvortrag 18.6.1920

Marie de France und die Verserzählung im Mittelalter, Vortrag Volkshochschule, 1.11.1935

Europäisches Geistesleben im 12. Jahrhundert (Besprechung NZZ, 26.2.1936)

Die Anfänge der höfischen Liebe in Südfrankreich (Programm der "Gesellschaft für deutsche Sprache und Literatur" (1940/ 41)

Il senso dell'amore, dell'avventura e della gioia. Conferenza a Pisa, Firenze e Roma 1947 (prima pagina manca)

Il senso dell'amore, dell'avventura et della gioia nel romanzo cortese Invito per la conferenza a la scuola normale superiore di Pisa dal 20.3.1947

Il senso dell'amore e dell'avventura nelle letterature medievali. Invito per la conferenza a l'università di Firenze (22.3.1947)

Die Anfänge der europäischen Literatur (Sommerschule of European Studies, Zürich 1947, 10 Vorträge, 20.7.-1.8.1947)

Der französisch-englische Kulturkreis und die Erneuerung der europäischen Literatur im 12. Jahrhundert (Sommer School of European Studies, Zürich; nur Programm)

Université de Poitiers, Centre d'études supérieures de civilisation médiévale, session 1955: prospectus, programme, affiche, annonce dans le journal. RRB a fait une intervention 9.7.1955

### **Français, conférences 2**

A propos de la valeur littéraire des chansons féodales. Colloque sur la chanson de geste à Liège, sept. 1957, avec des actes du colloque, des notes et d'autres interventions

A propos de la valeur littéraire des chansons de geste. Communication de RRB au congrès de l'université de Liège, 1957 (dans Les congrès et colloques de l'Université de Liège, vol II: la technique littéraire des chansons de geste, Liège 1959)

Die Provence, Sprache und Literatur (VHS, 20.1.1958)

La littérature française au moyen-âge dans l'enseignement secondaire, 30.9.1961

Epopée, roman et poème chevaleresque, 1ère rédaction, s.a. (peut-être sa conférence à la Sorbonne en 1962)

### **Français, conférences 3**

Le siècle d'or de la littérature en France au moyen âge / Littérature de cour et littérature courtoise / différentes conférences à Limoges et Poitiers, 1964

Conférence à Bordeaux, s.a.

Conférence sur le roman et le poème chevaleresque à Bordeaux 1967, Fribourg 1965 ou à la Sorbonne??

Von der französischen Chanson de Geste und dem höfischen Roman des Mittelalters zum italienischen Poema cavalleresco der Renaissance. Vorträge in Köln, Aachen und Bonn, o.J.

Conférence sur la littérature médiévale, esquisse s.a.et lieu

#### **Français, conférences 4**

La civilisation au moyen âge. Conférence Bienne, s.a.

Congrès international sur la littérature courtoise à Philadelphie, 1974

Programme

Correspondance et préparatifs

notes

conférence: "matière et sens" d'une étude de la littérature courtoise (Höfische Literatur / courtly literature)

Abstracts and copies of communications

Reiseprogramm

#### **7. Français, critiques écrites par Reto R. Bezzola (incl. invitations pour conférences)**

Saineau, L.: L'influence et la réputation de Rabelais. Interprètes, lecteurs et imitateurs. Un rablaisien (Marnix de Sainte-Adalgonde), Paris 1930 (Französische Zeitschrift)

Heisig, Karl: Die Geschichtsmetaphysik des Rolandsliedes und ihre Vorgeschichte. Zeitschrift für romanische Philologie LV, 1935 (Archiv für das Studium der neueren Sprachen, Bd. 172, Heft 1/2)

Auerbach, Erich: Mimesis. Dargestellte Wirklichkeit in der abendländischen Literatur, Bern 1946 (Sep. Zeitschrift für Deutsches Altertum in Deutsche Literatur, Bd. 83, Heft 2)

Curtius, Ernst Robert: Europäische Literatur und lateinisches Mittelalter (Erasmus, Speculum scientiarum vol. 3, no. 21-22, 1950)

Hofer, Stefan: Chrétien de Troyes, Leben und Werke des altfranzösischen Epikers, Graz-Köln 1954 (Romanische Forschungen, Bd. 68, Heft 1/2)

Eine Enzyklopädie der Weltliteratur (NZZ, 15.8.1954)

Köhler, Erich : Ideal und Wirklichkeit in der höfischen Epik. Studien zur Form der frühen Artus- und Graldichtung, 97. Beiheft zur Zeitschrift für romanische Philologie, Tübingen 1956 (Romanische Forschungen, Bd. 69, Heft 3/4)

Frappier, Jean:

- I. 1. Le théâtre profane en France au Moyen-âge. - 2. La poésie lyrique en France aux XIIe et XIIIe siècles, Paris 1958-59.
- II. Le roman breton (Les origines de la légende arthurienne: 1. Chrétien de Troyes. - 2. Chrétien de Troyes, Cligès - 3. Yvain ou le chevalier au lion. - 4. Chrétien de Troyes: Perceval ou le comte du Graal, Paris 1950-53.
- III. Chrétien de Troyes, l'homme et l'oeuvre. Connaissance des lettres, Paris 1957 (Zeitschrift für Romanische Philologie 1961, Bd. 77, Heft 3/4)

Pirot, François: Recherches sur les connaissances littéraires des troubadours occitans et catalans des XIIe et XIIIe siècles, Barcelona 1972 (Vox Romanica 33-1974)

Pirot, François: Recherches sur les connaissances littéraires des troubadours occitans et catalans du XIIe et XIIIe siècles (Vox Romanica 34-1975)

Segre, Cesare: La tradizione della "chanson de Roland", Milano-Napoli 1974 (Vox Romanica 34-1975)

D'Heur, Jean-Marie: Troubadours d'oc et troubadours galliciens-portugais, Paris 1973 (Vox Romanica 34-1975)

Press, Alain: Antology of troubadour Lyric poetry

Goldin, Frédéric: Lyrics of the troubadours and trouvères; German and italian lyrics of the middle ages de Riquer, Martin: Los trobadores. Historia literaria y textos (Vox Romanica 35-1976)

## 8. Français, critiques des oeuvres de Reto R. Bezzola 1

Europäisches Geistesleben im 12. Jahrhundert Conférence à l'université (NZZ 26.2.1936).

Schiaffini, Alfredo: dans Nuova antologia, ottobre 1945 (critique du livre sur Guillaume IX)

Ortiz, Ramiro: Di un recente contributo agli studii su Guglielmo IX di Poitiers e le origini del amore cortese (Cultura neolatina, vol II, fasc. III, 1942)

Jaloux, Edmond: Les troubadours (critique du livre sur Guillaume IX dans la gazette de Lausanne, juin 1945)

Clerc, Charly: Où l'on essaie de faire le pont. Critique des "Origines et la formation de la littérature courtoise en Occident", 1ère partie (Journal de Genève, 4.7.1946)

Le prix Courcel 1946 (Tribune de Genève, 24.9.1945)

Prix Courcel (NZZ, 25.9.1946)

Critique des "Origines et la formation de la littérature courtoise en Occident" (Cultura neolatina VI-VII, 1946/47)

Rüegg, Walter: Die literarische Kultur des Frühmittelalters. Bemerkungen zur Geschichte der höfischen Literatur von Reto R. Bezzola (NZZ, 5.1.1947)

von den Steinen, Walter: Höfische Kultur im frühen Mittelalter (Basler Nachrichten 20.7.1947)

Spaulding, Robert K.: Critique de: "Les origines et la formation de la littérature courtoise en Occident" (Romance philology vol. 1, nr. 3, 1948)

Kantorowicz, Ernst H.: Critique des "Origines et de la formation de la littérature courtoise en Occident,, (Comparative literature, vol. 1, nr.1, 1949)

Critique des "Origines et la formation de la littérature courtoise en Occident" (The times literary supplement, 1949?)

Steinberg, H.: The knight and the cleric. Critique des "Origines et formation de la littérature courtoise en Occident" (The times literary supplement, 6.1.1950)

Soulier, Gabrielle: Le point de vue de M. Bezzola sur les origines de l'amour courtois, 1.4.1950

Angioletti, G.B.: La nostra letteratura secondo un'enciclopedia (La nuova stampa, 28.12.1956)

Cluzel, I.M.: A propos des origines de la littérature courtoise en occident. Article sur l'oeuvre de RRB (Romania fasc.324, LXXXL 1960)

Varvaro, Alberto: Reto R. Bezzola: Les origines et la formation de la littérature courtoise en Occident (500-1200). Deuxième partie: la société féodale et la transformation de la littérature de cour, 2 vol., Paris Champion 1960 (studi francesi, 1960?)

Wehrli, Max: Zum Roman des Mittelalters, mit Hinweis auf das Werk von RRB (NZZ, 1.5.1960)

Wehrli, Max: Die höfische Literatur des Abendlandes. Zum Werk Reto R. Bezzolas (NZZ, 26.3.1961)



- Kitchin, Laurence: Les origines et la formation de la littérature courtoise en Occident (500-1200), 2e partie: La société féodale et la transformation de la littérature, by Reto R. Bezzola, Paris 1960 (The modern language review, 1.7.1962)
- Micha, A: Reto R. Bezzola: Les origines et la formation de la littérature courtoise en Occident (500-1200); 2e partie: La société féodale et la transformation de la littérature de cour, Paris 1960, 2 vol. (Cahiers de civilisation médiévales, 1962)
- Köhler, Erich, Heidelberg: RRB: Les origines et la formation de la littérature courtoise en Occident, (Zeitschrift "GRM", April 1963)
- Zumthor, Paul: Civilisation courtoise (Journal de Genève, 4./5.1.1964)
- Wehrli, Max: Literatur im Mittelalter und im Zeitalter des Barocks, mit Hinweis auf die Vollendung des Werkes von RRB: "Les origines et la formation de la littérature courtoise en occident" (NZZ, 28.6.1964)
- Alexandre, Micha: Reto R. Bezzola: Les origines de la littérature courtoise en Occident. 3e partie (Cahiers de civilisation médiévale, tome VII, 1964)
- Holmes, Urban T., University of North Carolina: Reto R. Bezzola: Les origines de la formation... (Speculum, Jan. 1965)
- Payen, J.C.: Reto R. Bezzola: Les origines et la formation de la littérature courtoise en Occident (500-1200). Troisième partie: La société courtoise, littérature de cour et littérature courtoise, 2 vol., Paris 1963 (Romance philology, vol. XIX, no. 1, august 1965)
- "Typologia litterarum". Festschrift für Max Wehrli (Besprechung in der NZZ, 13.11.69, in die RRB einen Artikel über Racine geschrieben hat)

## **Français, critiques des oeuvres de Reto R. Bezzola 2**

### **Le sens de l'aventure et de l'amour**

- Marrou, H.I.: Au dossier de l'amour courtois (Revue du moyen-âge latin, janvier-avril 1947)
- Un grand poète français: Chrétien de Troyes (Le Parisien libre, janvier 1947?)
- Avviso di una conferenza a Roma: "Il senso dell'avventura, dell'amore et della gioia nel romanzo cortese (L'Università italiana, 1.5.1947)
- Parrot, Louis: Les livres et hommes. Lettres françaises 20.8.1947
- Vieli R., charta dad ingrazchamaint, 26.8.1947
- ...de Leiden, lettre de remerciement, 30.8.1947
- Sadron, Pierre, lettre de remerciement, 23.9.1047
- Wehrli, Max: Chretien de Troyes (NZZ, 26.9.1947)
- Jud, J., Dankeschreiben, 11.10.1947
- Monterudi, R., lettre de remerciement, 5.11.1947
- Margueron, Claude: Un livre de Reto R. Bezzola. Le Sens de l'aventure et de l'amour (Réforme, 1.11.1947)
- ??? de Zollikon, lettre de remerciement, 18.11.1947
- Lot-Borodine, Myrrha: A propos d'un livre récent sur Chrétien de Troyes, à paraître dans "Romania", revue trimestrielle, année??? (man.)

???, lettre de remerciement, 7.12.1947

Ay. de, M.: L'université et le destin de l'homme (Gazette de Lausanne, 22.12.1947)

Bellanger, Claude: Un grand poète français: Chrétien de Troyes. (Rond point des lettres, 16.1.1948)

Roncaglia, Aurelio: Accostamento ad un poeta medievale, a proposito di un libro di R.R. Bezzola su Cristiano di Troyes) (estratto dagli Annali della Scuola Normale di Pisa , fasc.1, 1948)

Roncaglia, Aurelio: RRB: Le sens de l'aventure et de l'amour. (Copia da RRB di una critica nel Belfagor III, 1. gennaio 1948)

me: Der Sinn des Abenteuers und der Liebe (Die Tat, 7.2.1948)

Clerc, Charly: La vie littéraire en Suisse allemande. Où l'on pense à Spitteler et à Chrétien de Troyes (Gazette de Lausanne, 14.2.1948)

Levasti, Arrigo: RRB: Le sens de l'aventure et de l'amour (Il ponte, febr.1948)

Private secretary of princess Elisabeth, Brief, 18.3.1948

Levasti, Arrigo, lettera, 24.3.1948

Bücher der Woche (Nationalzeitung 12.6.1948)

Ziegler, Henri de: Chrétien de Troyes und die Kultur des französischen Mittelalters (Basler Nachrichten 7./8.8.1948)

Micheli, G., lettre de remerciement, 10.8.1948

Jud, J., Dankeschreiben, 19.8.1948

???, lettre de remerciement, 1.9.19??

de Mestral, Aymon, lettre de remerciement, 9.9.1948

Jung, C.G., Dankeschreiben, 3.10.1948

Jung, Emma, Dankeschreiben, 5.10.1948

Zumthor, Paul, lettre, 20.12.1948

Pellegrini, Carlo: RRB: Le sens de... (Nuova antologia, Roma, dicembre 1948)

Zumthor, Paul: Poésie médiévale: "Le sens de l'amour et de l'aventure" (Gazette de Lausanne, 12.12.1948)

Bezzola R.R.: Poésie médiévale. Réplique à l'article de Zumthor sur "Le sens de l'aventure et de l'amour" (Journal de Genève, 16.1.1949)

Held, Mariette: Reto R. Bezzola: Le sens de l'aventure et de l'amour (Cultura neolatina, anno IX, 1949)

### **Français, critique des oeuvres de Reto R. Bezzola 3**

#### **Le sens de l'aventure et de l'amour**

Pernoud, Régine: Reto R. Bezzola et Le sens de l'aventure et de l'amour (Témoignages, avril 1949)

Lauras, A.: Etudes (Revue nouvelle, oct. 1949)

J'ai lu, novembre 1949

Schultheiss, Johannes: Bezzola, Reto: Liebe und Abenteuer im höfischen Roman (Rowohlt) (Einkaufszentrale für öffentliche Büchereien, 1961)

- de Troyes, Chrétien: "Liebe und Abenteuer im höfischen Roman" von Reto R Bezzola (Letzeburger Land, Luxembourg, 20.1.1961)
- Schultheiss, Johannes: Bezzola, Reto: Liebe und Abenteuer im höfischen Roman (Bücherei und Bildung, Jg.13, Heft 7)
- Gänssle-Pfeuffer, Cäcilie: Reto Bezzola: "Liebe und Abenteuer im höfischen Roman" (Rowohlt) (Die neueren Sprachen, Würzburg, 1961)
- Liebe und Abenteuer im höfischen Roman (Linzer Volksblatt, 20.5.1961)
- Neue rororo-Taschenbücher (Das Kleine Blatt, Wien, 20.5.1961)
- Gsteiger, Manfred: Dichtung des Mittelalters in heutiger Sicht. Zur Neuausgabe von Reto R. Bezzolas Buch über Chrétien de Troyes (Der Bund, 26.5.1961)
- Haas, Alois: Liebe und Abenteuer in in Frankreichs höfischem Roman (Tagesanzeiger Zürich, 31.5.1961)
- W.K.: Aktuelles Erbe (St.Galler Tagblatt, 25.6.1961)
- Kraus, Wolfgang: Aktuelles Erbe (Der Gemeinde-Bedienstete, Wien, Juni 1961)
- Kraus, Wolfgang: Aktuelles Erbe (Kölner Stadtanzeiger, 22.7.1961)
- gl.: Die Bedeutung des mittelalterlichen Romans (Oberbayrisches Volksblatt, 5.8.1961)
- O.H.: Liebe und Abenteuer im höfischen Roman von Reto Bezzola (Rowolt) (Die Industrie, Wien, Okt. 1961)
- h.p.: Zur Literatur: Reto Bezzola: Liebe und Abenteuer im höfischen Roman, Rowohlt (Die Tat, 8.12.1961)
- Reto R. Bezzola: Liebe und Abenteuer im höfischen Roman (Rowohlt) ( Die pädagogische Provinz, Heft 6/1962)
- Konrad, Gustav: Bezzola, Reto R.: Liebe und Abenteuer im höfischen Roman, Rowohlt (Welt und Wort 1/1962)
- Mc.: Reto Bezzola: Liebe und Abenteuer im höfischen Roman (Rowohlt) (Allgemeine deutsche Lehrerzeitung, 15.6.62)

## 9. Français, cours universitaires et séminaires 1

Littérature du 16e siècle. Etudes et interprétations d'auteurs choisis, cours 1929/30

Der altfranzösische Roman, Vorlesung Winter 1930/31

1. Lecture et interprétation de poètes lyriques au moyen âge, 1933
2. Lektüre und Interpretation des altfranzösischen Heldenliedes Gormont und Isebart, mit literarhistorischen Exkursen zur Chanson de geste, 1932

Mélodies du moyen âge

Einführung in Probleme und Methoden der französischen Literaturgeschichte, Proseminar 1933

Einführung in die Probleme und Methoden auf dem Gebiete der romanischen Literaturen, Proseminar 1934/35

La Renaissance du 12e siècle et la littérature courtoise en France et en Angleterre, 1935/36

**10. Français, cours universitaires et séminaires 2**

La littérature courtoise du XIIe et XIIIe siècles, 1943

Chanson de geste, cours universitaire, s.a.

Lecture de Chrétien de Troyes, séminaire?, s.a.

Splendeur et déclin du moyen-âge, XIIIe - XVe siècles, s.a.

Cours sur le XIIIe au XVe siècles. Plan, préparations et parties du cours, s.a..

**11. Français, cours universitaires et séminaires 3**

La littérature française au temps de Saint Louis, cours, s.a.

Lateinische Dichtung des Mittelalters, 1947/48

Troubadours und Trouvères, séminaire 1947/48, notes différentes.

**12. Français, cours universitaires et séminaires 4**

La nouvelle en Italie et en France, séminaire 1953/54 (notes de RRB et d'étudiants)

Littérature française: La Renaissance, 1958

Littérature française: De la Renaissance aux Grands Classiques, 1958/59

Lecture des essais de Montaigne, 1958/59

Corneille, Descartes et leur époque, 1959

**13. Français, cours universitaires et séminaires 5**

Les grands classiques au temps de Louis XIV, 1959/60 - 1963 - 1967/68

Les origines du roman moderne: Des romans de la Table Ronde jusqu'à la Renaissance, 1961

Explication de textes des XVIIe et XVIIIe siècles. Séminaire "Lehramtskandidaten", 1961

Lecture de Rabelais et Montaigne, 1961 /62

Le problème du baroque et du classique, notes pour un séminaire?

**14. Français, cours universitaires et séminaires 6**

Baroque classique, cours et notes (première page manque)

Lecture de Corneille, notes

Les classiques sur fond baroque, 1967

**15. Français, cours universitaires et séminaires 7**

Le XVIIIe siècle, notes pour lecture, s.d., pp.1-22 / 23-39 (une page) / 17-39 / 40-472 / 473-480 (une page) / 482-758 / Lecture XVIIIe siècle, s.a., incomplet

L'art narratif au moyen âge (+ différentes notes), Neuchâtel 1969-70

**16. Français, conférences d'étudiants**

Winkler, André: Considérations sur l'amour provençal, conférence 1946

Wehrli, Vreni: Peire Vidal, 1952

Huber, Walter: C.-F. Ramuz et Jean Giono, Febr. 1958

Hasler, Anne-Marie: Beaumarchais; Le barbier de Séville; Le mariage de Figaro (études stylistiques), séminaire 1963/64

Jauslin-Simon, Ulrike: Le théâtre de Marivaux - études stylistiques, séminaire 1963/64

Wyss, Tobias: Paul et Virginie. Trait d'union entre le XVIIIe et le XIXe siècle, 1963/64

Epprecht, Markus: Jean Racine: "Bérénice", interprétation de la scène IV,5 (séminaire 1967/68 "études stylistiques de textes du 17e siècle")

Descriptions, travail de séminaire ou de diplôme, s.a.

**L'art narratif au moyen âge. Notes séminaire, université de Zurich 1957 / 58****Séminaire: Les troubadours et les trouvères 1960/61**

Notes RRB

Fischler, Anita: Jaufre Rudel

Mauch, Ulrich: Gaucelm Faidit

Dolder, Charlotte: Giraut de Borneil

Bäschlin, Annette: L'entrée de printemps chez les troubadours, + andere Fassung.

Freyenmuth, Elisabeth: Peire Vidal

Hablützel, Ernst: Les genres, les situations: l'aube, la pastourelle, le sirventes, la tension

Carret, Janine: Le genre de la canso

???: Gauillaume IX, situation politique et culturelle

Schneider, Ursula: Les origines et les sources de la poésie des troubadours

Richner, Anton: Guiraut Riquier. De la poésie à la dame à la poésie à la vierge

Eckstein: La musique des troubadours et trouvères

Vilmányi, N.: Thibaut de Champagne, roi de Navarre

Winiker, Rolf: Bertrand de Born et les relations politiques et sociales à l'époque de Richard Coeur-de-Lion

Varvaro, Alberto,: Blondel de Nesle e Gace Brulé

Munz, Hans: Le bel inconnu de Renaut de Beaujeu

Finz?, Peter: Remarques à propos de "Galeran de Bretagne" et de "Le Fraisne"

???: Abstractions médiévales ou critique abstraite

???: Proseminar 1963: Der Zusammenhang zwischen Dichtung und Musik (anhand des Buches von Hans Spanke "Beziehung zwischen romanischer und mittellateinischer Lyrik - mit besonderer Berücksichtigung der Metrik und Musik", Berlin 1936)

### **17. Séminaire: "La poésie lyrique au 16e siècle", conférences d'étudiants 1961/2**

Paucker, Henri: François Villon

Bopp, Gerlinde: Louise Labbé

Fasciati, Reto: L'influence italienne dans la poésie française du 16e siècle

Bachmann, Jakob: Les amours de Pierre Ronsard

Knobel, Walter: Ronsard et la nature

Wehrli, Annegret: Les antiquités de Rome de Joachim du Bellay

Schram, Maria: Die Regrets von Joachim du Bellay

### **Séminaire "Jean Jacques Rousseau", travaux d'étudiants 1962/63**

Fuhrmann, Klara: Réalité - illusion - imagination chez J.J. Rousseau

Uster, Heidi: La vie rustique dans l'oeuvre de Rousseau, surtout dans la Nouvelle Héloïse

Gruber, Karl: La notion du bonheur dans l'oeuvre de Rousseau

Schoeni, Ursula: Le sentiment de la nature chez J.J. Rousseau

Esselier, Françoise: La nature dans la Nouvelle Héloïse

Bader, Hedi: Le roman à lettres, le style épistolaire et la Nouvelle Héloïse

Fischer, Otto: Les 4 lettres à Malherbes sur les motifs de sa retraite

Les rêveries d'un promeneur solitaire

### **Séminaire: "Poésie lyrique", avec travaux d'étudiants (enseignement secondaire) 1963/64**

Grundlehner, Margot: Poésie lyrique: Baudelaire

Huber, H.R.: Le jet d'eau de Charles Baudelaire

Haldi, Marianne: Les contemplations de Victor Hugo

Rupp: La Chartreuse de Parme

Nesti, Dr. Persio, Direktor des italienischen Kulturzentrums Saarbrücken: Cinque liriche di Michelangelo

Hildebrand, Emil: Explication de la ballade de Paul Daudel, p. 206

Boxler, Heinrich: Arthur Rimbaud et le bateau ivre

Geschter, Rudolf: Tristesse d'Olympio

Zentner, Susi: Paul Verlaine

Oberholzer, Bruno: Le lac d'Alphonse de Lamartine  
 Berger, Fritz: Le lac de Lamartine  
 Wild, Ursula: A. de Musset: le souvenir  
 Züllig, Werner: C.F.Ramuz: Si le soleil ne revenait pas.  
 Wieland, Georges: Appollinaire: Le pont Mirabeau  
 Schatz, Barbara: Paul Valéry  
 Kübler, Werner: Poésie lyrique: François Villon 1431-1463(?).  
 ???...: Etude sur le style de P. de Ronsard dans les amours de Cassandre

**Séminaire: "La poésie lyrique aux XVe et XVIe siècle", avec notes, textes et travaux d'étudiants 1965/66**

Gärtner, Heide: Maurice Scève  
 Granwehr, Thomas: Louise Labbé, Pernette du Guillet, poétesses Lyonnaises du 16e siècle  
 ???...: Louise Labbé, Pernette du Guillet  
 Huber, P.: Ronsard, les poèmes  
 Arndt, Béatrice: François Villon  
 Schnebli, Hannes: Charles d'Orléans  
 Sutter, Claudine: Clément Marot  
 ???...: Introduction à l'oeuvre de Clément Marot  
 Wirth, Andreas: "Les amours de Cassandre" ou la période pétrarquiste de Ronsard  
 Strüby-Kauf, Anne-Rose: "Les sonnets pour Hélène" de Pierre de Ronsard  
 Sulzer, Elisabeth: Lez antiquitez de Rome 1558  
 Bechter, Rolf: La poésie bachique et pastorale de Ronsard  
 Meister, Ursula: Ronsard, les odes  
 Wiedmar, Marianne: Charles d'Orléans  
 Egli, Joachim: du Bellay: La défense, L'Oive et Les regrets  
 Rüegg, Elsbeth: Le blason dans la littérature française du seizième siècle

**18. Séminaire: "La Fontaine", avec travaux d'étudiants, 1966/67**

notes RRB  
 Vyskocil, Maria: Adonis  
 Lüdi, Georges: La nature, le paysage et le monde végétal dans l'oeuvre de La Fontaine  
 Schweizer, U.: La structure de la fable  
 Verrey, Monique: Le monde des animaux chez La Fontaine  
 Pfister, Susanne: Interprétation de la fable VII,1: Les animaux malades de la Peste

- Blöchlinger, Armin: Les amours de Psyché chez Apulée et La Fontaine  
 Kàlmàn, H.: La structure du recueil des fables (unité et diversité)  
 Schwegler, Brigit: Clymène, comédie de Jean de La Fontaine  
 Schluep, Heidi: Le songe de vaux  
 Suter, Fredy: La Fontaine observateur: La formation d'une individualité dans la "Relation d'un voyage en Limousin"  
 Keller, Luzi: Les amours de Psyché et de Cupidon  
 Kunz, Marcel: Les deux pigeons (livre 9, fable 2) interprétation  
 Müller, Christine B.: Le masque  
 Lischer, Albert: Morale - religion - poésie  
 Juvalta, Guolf F.: La Fontaine, poète individuel ou poète de l'époque  
 Schmidheiny, Susanne: La Fontaine conteur (La Fontaine/Boccace)  
 Knecht, Karin: Clymène, La Fontaine et le théâtre  
 Barblan, C.: La Fontaine: Le meunier, son fils et l'âne  
 Durgiai, Ursula: Le parti de l'animal dans l'oeuvre de La Fontaine  
 Badoux, Laurent: La structure des vers et des fables chez La Fontaine  
 Sommer, Martin: La langue poétique: le vocabulaire  
 Schaad, Harry: Le style de La Fontaine dans ses fables  
 Jaeger, Ernst: "Le coche et la mouche" (interprétation)  
 Ketterer, Annemarie: Le rythme et le vers dans les fables de La Fontaine  
 Huyssen, Andreas: Le masque dans les fables de la Fontaine  
 Bruggisser, Kathrin: Jean de La Fontaine: La cour du lion.  
 Goetz, Ellen: Le chêne et le roseau  
 Fasciati, Leonardo: Masque et réalité ou le sens de la fable.  
 Wunderli, F.: Sentiment et rôle de la nature dans le premier recueil des fables

## **19. Séminaire: "Tristan, Perceval et le Graal". WS 1964/65, notes**

### **Séminaire: "Tristan, Perceval et le Graal". WS 1964/65, travaux d'étudiants**

- Schärer, Kurt: Le roman de Tristan par Bérout  
 Knecht, Heidi: La cour d'Arthur et le château du Graal  
 Pfeiffer, Ruth: A la découverte des châteaux enchantés du roman de Perceval  
 Pfeiffer, Ruth: Les châteaux enchantés du moyen âge, 1965 (travail plus approfondi que celui d'au-dessus)  
 Knabenhans, Brigitte: Les symboles et leur valeur poétique dans le roman du Graal  
 Schlüter, Hermann: L'atmosphère du roman  
 Trippi, Anna: Les symboles et leur valeur poétique dans le roman de Tristan



Waeger, Gerhart: Le Graal

Imhoof, Ursula: Les poèmes épisodiques de Tristan: La folie de Tristan de Berne, La folie de Tristan d'Oxford

Meier, Ursula: La quête du Graal

Saettele, H.: La mort du roi Arthur. Roman en prose du XIIIe siècle, dernière partie du Lancelot en prose

Indermühle, Werner: Le "Roman de Tristan" de Béroul

Steiner, Regula: Tristan dans la version de Thomas, WS 1957/58

???: Moderne Bewertung einer mittelalterlichen Dichtung: Marie de France, Problemmärendichterin, s.a.

Märchenelemente in den Romanen Chrétien de Troyes (Zulassungsarbeit für das Staatsexamen im Herbst 1964 an der Universität Freiburg i.B.)

???: Das Motiv der Isolde Weisshand im Tristanroman, s.a.

???: Tristan und Isolde, das Motiv des Waldes, s.a.

## Italiano

### 20. Italiano, articoli nei giornali:

Moderne italienische Frauenliteratur (NZZ, 9.6.1925)

Don Abbondio (NZZ 20.6.1926)

Diego Valeri (NZZ, 27.9.1926)

Italienisches Theater (NZZ, 28.10.1926)

Ein italienisches Leben Buddhas (NZZ, 12.12.1926)

Novecento (NZZ, 24.3.1927)

Italienische Kriegserlebnisse (NZZ, 3.7.1927)

Italienische Erzählungen (NZZ, 23.10.1927)

Ein Tessiner Vortrag G. Zoppis (NZZ, 2.11.1927)

Neue tessinische und italienische Dichtung (NZZ, 10.12.1927)

Petrarca in Vaucluse (NZZ, 12.3.1928)

Neue italienische Literatur (NZZ, 23.8.1928)

RRB: Giacomo Leopardi, 1930 (articolo di RRB per annunciare il suo lavoro, "spirito e forma dei canti.....")

Wesenszüge italienischer Literatur (NZZ, 24.5.1932)

Riccardo Bacchelli über Leopardi (NZZ, 27.11.1934)

Goldonis "Rusteghi" (NZZ, 31.5.1957)

Antike und christliches Mittelalter in dichterischer Synthese (Dantejubiläum 1965) (NZZ, 16.5.1965)

**Italiano, manoscritti 1**

Das Trecento: Manuscript für Ringvorlesung an der Universität Zürich und für Aufsatz "Die Dichtung des Trecento", Zürich 1960

**Italiano, manoscritti 2**

"David y la rosa". Traduzione spagnuola per una conferenza

David et la rose, deux motifs de l'art et de la poésie de la Renaissance (conférence à la Sorbonne), s.a.

David und die Rose, o.J.

"Alfieri und die Tragödie". Epithèses accompagnant la thèse de Claude Bernasconi, s.a.

Le théâtre et la comédie latine, notes

**Italiano, critiche di RRB**

Galetti, Alfredo: L'opera di Carducci, Bologna 1930 (Archiv für das Studium der neueren Sprachen, Bd. 162, Heft 1/2)

Neues über Dante (Sep. Archiv für das Studium der neueren Sprachen, Jan. 1932)

Veltro und Ur-Commedia, (Sep. Archiv für das Studium der neueren Sprachen, Bd. 165, Heft 3/4)

Luigi Foscolo: Benedetto, il cantico di frate Sole, Firenze 1941, Sep..

Natale Tedesco, Quasimodo, Palermo 1959, / man. dec.1959).

Berta e Milon - Rolandin, Codice Marciano XIII. Introduzione, testo, note e glossario a cura di Carla Cremonesi, Milano 1973 (Vox Romanica 34, 1975)

**Italiano, critiche sulle opere di RRB 1**

Correspondenza sulla tesi, 1924/25

**Italiano, critiche sulle opere di RRB 2**

Salvereda di Grave, J.J.: R.R.Bezzola: Abbozzo di una storia dei gallicismi..., (Neophilologus, den Haag, 1924)

Ziegler, Henri de: Au service de Clio, critica "Abbozzo di una storia dei Gallicismi..." (Journal de Genève, 6.10.1924)

B.F.: Wort und Kulturgeschichte, critica "Abbozzo di una storia dei gallicismi italiani nei primi secoli" (NZZ, 31.5.1925)

Jaberg, K.: Französisch-italienische Kulturbeziehungen im Spiegel des Lehnwortes (Der kleine Bund, 17.5.1925)

Pellegrini Flaminio: Gallicismi italiani nei primi secoli (Il Marzocco, 21.6.1925)

Monti, U.: RRB: Giovanni Ramusani, poeta dialettale reggiano (La provincia di Reggio, agosto 1926)

- Festschrift Louis Gauchat: Giovanni Ramusani (NZZ 25.9.1926)
- Figure e correnti della letteratura italiana contemporanea, indicazioni per un corso a l'Università popolare a Zurigo, ottobre 1927
- Un corso di lezioni sulla letteratura italiana a Zurigo (Squilla italica, Lugano 15.12.1927)
- Alani, M.: La letteratura italiana moderna a l'università di Zurigo (Squilla italica, Lugano 30.3.1928)
- Giacomo Leopardi e i nuovi studi (Piccolo della sera - Trieste, 19.12.1930)
- Hatzfeld: RRB: Spirito e forma nei canti di ... (Deutsche Literaturzeitung, Febr. 1931, Text unvollständig)
- Fatini, Giuseppe: RRB.: Spirito e forma nei canti di Giacomo Leopardi (L'Italia letteraria, 8.3.1931)
- Ferreti, Giovanni: Critica del libro sul Leopardi (L'Italia che scrive XIV, p.76, marzo 1931)
- Articoli del Fatini e Ferreti, 1931
- Hamel, Adalbert: RRB: Spirito e forma nei canti di Giacomo Leopardi (Sep. Germanisch-romanische Monatsschrift 1932, Heft 1/2)
- Marcenaro, L.: Leopardi. Critica del libro di RRB sul Leopardi (Estratto da la "Rassegna", anno 39, N.6)
- La conferenza del professor Bezzola alla Scuola Normale Superiore (Cronaca di Pisa, 22.3.1947)
- La conferenza del professor Bezzola alla Scuola Normale Superiore (La gazetta, 23.3.1947)
- La conferenza del prof. Bezzola alla Scuola Normale Superiore (Il mattino, 23.3.1947)
- Levasti Arigo, lettera, 1.3.1948
- David und die Rose. Prof. Dr. Reto R. Bezzola im Lyceumsclub, Vortragsbesprechung (NZZ, 23.5.1964)
- Zu Dantes 700.Geburtstag: Der 27.Gesang des Paradiso und die Struktur der göttlichen Komödie (Einladung, 12.12.65)
- Ungaretti, Giuseppe: Matinee im Theater am Hechtplatz, zur Einladung von RRB (NZZ, 6.2.1968)

## 21. Italiano, conferenze 1

- Florentinerreise der Volkshochschule (VHS) Zürich
- I. ??? (Titel und die ersten 2 Seiten fehlen.)
  - II. Das Stadtbild Florenz's, 6.10.1931
  - III. Florentiner Kultur: Das kommunale Florenz, 8.10.1931
  - IV. Die übrigen Städte der westlichen Toskana: Prato, Pistoia, Lucca, Pisa, 11.10.1931
  - V. Vallombrosa, 13.10.1931
  - VI. Das Florenz der Renaissance, 12.10.1931
  - VII. Die übrigen Städte II: Siena, San Gimignano und Bologna, 16.10.1931 (unvollständig)
- Vortrag über Mailand und Genua, VHS 1932
- Süditalien in der Literatur, Vortrag 5.2.1937 an der VHS, incl. Nachwort: Betrachtungen über die geistesgeschichtliche Tradition Süditaliens und die Novellen Giovanni Vergas
- Francesco Chiesa, conferenza 1941

**Italiano, conferenze 2**

Italienische Renaissancehöfe, VHS 1949

Bologna, VHS Juni 1949

Piemont. Vortrag zur Einführung für die Reise in den Piemont, VHS 1948. Notizen für die Reise in den Piemont, teilweise auch von Gian Andri, 1948

Alfieri, corso ? (pp. 220 -288), Cronologia alferiana (pp.1-15), notizie, corso 2, (289-309), Vortrag VHS ? 1948 (pp.1-24)

**Italiano, conferenze 3**

Parini, Vortrag und gedruckte Zusammenfassung (1955?)

Giuseppe Parini e il paradiso del "Giorno", febbraio 1954 (programma, conferenza a la Dante Alighieri, 21.2.1955).

1900 (pp. 1-37), o.J.

Querschnitt durch die italienische Literatur (pp.1-14), o.J.

1914 als Ende und Anfang (man.pp.1-42), VHS 1956

Italienische Lyrik (pp.4-27), Vortrag VHS ?

Goldonis "Rusteghi". Zur Festaufführung im Zürcher Schauspielhaus, 1957

**Italiano, conferenze 4**

Salvatore Quasimodo und die neue italienische Lyrik, Radio Beromünster 29.7.1960 (2 Varianten: pp. 1-12 und 1-18)

Epopoea, romanzo francese e poema cavalleresco italiano Conferenza Friburgo 28.5.1963

L'Oriente nel poema cavalleresco del Primo Rinascimento. Conferenza a l'Isola di San Giorgio, Venezia, 26.9.1994 (Fondazione Cini?)

Letteratura cortese. Conferenza all'università di Napoli, 8.4.1964

Canto XXVII del Paradiso. Lettura di RRB, conferenza a la società Dante Alighieri, Ginevra, 12.2.1965

**Italiano, conferenze 5**

L'opera di Dante, sintesi poetica dell'antichità e del medioevo. Verona, in occasione del congresso internazionale dantesco, invito della città di Verona e critica (Arena, 27.4.1965)

Dantes Werk als dichererische Synthese der Antike und des Mittelalters, 1965. Vortrag bestimmt für das 700-jährige Jubiläum der Geburt Dantes

Der 27.Gesang des Paradiso und die Struktur der göttlichen Komödie im Rahmen von Dantes 700. Geburtstag. Winterthur, 12.12.1965 (Manus., Einladung und Besprechung)

Dante und die Frauen, Referat Lyceumsclub, 28.2.1966

Dante Alighieri, Leben, Werke, Dichtung. Anschliessend Photokopie eines Vortrags? s.a.

Vom französischen Epos und höfischen Roman des Mittelalters zur Ritterdichtung der italienischen Renaissance. (Einladung und Plakat). Petrarca Institut an der Universität Köln, 8.5.1969 .

Società e letteratura nel medio evo, s.a..

## **22. Italiano, seminari 1, lavori di studenti**

### *La poesia lirica di Dante, seminario 1954/55*

Protocolli, notizie

### *L'arte della prosa, seminario 1967*

Bischoff, Heinrich: Lo stile e la genesi stilistica dei Promessi sposi di Alessandro Manzoni

Pastore, Sergio: La prosa di Giordano Bruno, lo stile filosofico

Meiler, Fida: La prosa di Giordano Bruno, lo stile barocco

Notizie su Giordano Bruno, a mano di RRB, e scritti a la macchina da?

Granwehr, Thomas: La struttura del decamerone

König, Niklaus: La prosa giovanile del Boccaccio, la Fiammetta

Lischer, Albert: Gabriele d'Annunzio

Tognola, Alberto: La prosa di Pavese

Kuhn, Pietro: Jacopo Sannazaro, l'Arcadia e la prosa d'arte italiana

Winkler, Barbara: La prosa del Castiglione

Galli, Sabina: Macchiavelli: Il principe

Peter, André: La prosa del Sacchetti, novelliere

Sutter, Claudine-Danièle: La prosa di Dante = la vita nuova e il convivio

Müller, Christine B.: Lo stile del Decamerone

Maeder, Lilly: Le novelle "siciliane" di Giovanni Verga

Leemann, Rolf: La struttura e le descrizioni dei "Promessi sposi" di Alessandro Manzoni

Giorgetti, Sonja: Giovanni Verga, i romanzi

## **Italiano, seminari 2 , lavori di studenti**

### *Lettura e interpretazione della Gerusalemme liberata di Torquato Tasso, seminario 1968*

Weber, Anton: Interpretazione del canto 19

Laager, Marlis: Canto XIII

Reichle, Jürg: Settimo canto

Stiefel, Ruth: La morte di Clorinda, canto XII

Berg, Stefano: Canto VI

Poretti, Cristina: Canto XVII

Civeco, Domenico: Canto XV

### **Italiano, seminari, 3: lavori di studenti**

#### *Leopardi, seminario 1968*

Gerig, Leonardo: La vita solitaria. Il passero solitario

Wunderli, H.U.: Le ricordanze

Böschenstein, B.: Il sabato del villaggio

Wichser, Milena: La quiete dopo la tempesta

Obrist, Karl: a Silvia

Meier, Valerie: Leopardi, opere morali

Burbo, Jan: Gli idilli "Alla luna" e "Il sogno"

Derrer, Felix: Alla primavera, inno ai patriarchi

Huebsch, Dorotea: "Poesie puerili"

Hubmann, Vreni: Aspasia

Vicari, Mario: Consalvo a se stesso

Gähler, Graziella: Canto notturno di un pastore errante dell'Asia.

### **Italiano, seminari: diplomi**

#### *Italiano, lavori di studenti e diplomi*

Cristofanini, Céline: Salvatore Quasimodo, man. 1951

Burkhard, Willy: Salvatore Quasimodo, man. 1964

Fasciati, Leonardo: Quasimodo Salvatore, man., senza data

Winkler, Senta: Il narratore Giuseppe Antonio Borgese

Cattaneo, Elena: Fausto Maria Martini romanziere

## **23. Italiano, corsi e seminari 1**

Lectura Dantis, inferno e purgatorio, s.a.

Lectura Dantis, paradiso

“Il Paradiso”, seminario 1959

Problemi di critica e di interpretazione dantesca, seminario s.a.

**Italiano, corsi e seminari 2**

Dante, 387 p., s.a.

**Italiano, corsi e seminari 3**

Dante als Dichter und Mensch, VHS 1964/65 (pp.1-322 + Notizen)

**Italiano, corsi e seminari 4**

Trecento I (Lettura di Boccaccio pp. 1-32; pp. 19-22; pp. 17-24; 5 pagine; pp. 56-61; verbale 3 pagine)

Trecento II (Lettura di Boccaccio? pp.33-42; 2 pagine; pp.42-77; 2 pagine; pp.21- 38; Decamerone VIII.3. pp. 62-77)

Trecento III (Decamerone III.1., pp.1-20; p. 26; pp.1-18: 2 pagine; pp.33-34;1 pagina; Novella V.9, pp. 11-18; pp. 1-2; struttura del Decamerone, pp. 1- 10; pp. 15-18: Novellino XIV - Decamerone IV, pp. 1-3; commento a Nov. IV, pp. 1-17)

Trecento IV (pp.1-40; Giovanni Boccaccio, il romanzo e la novella nel Due- e Trecento, pp. 1-10 e 13-18; pp. 105-106; pp.171-205)

**24. Italiano, corsi e seminari 5**

Trecento V (pp. 19 -116)

Trecento VI (pp.11-26; pp. 2-12 + 2 pagine)

Trecento VII (Boccaccio. Die Entstehung der modernen Novelle, VHS, 2 Vorträge; a proposito della cornice 1p.; pp.1-3; Italien, das klassische Land der Novelle; Die italienische Renaissance, pp. 1-11; pp.209-269)

Trecento VIII (Boccaccio, Der Decameron, pp.1-30 + pp. 36-37)

**Italiano, corsi e seminari 6**

Petrarca, Boccaccio e la letteratura del trecento, s.a.

Trecento IX (pp.1-100)

Trecento X (pp. 101-120;123-220)

Trecento XI ( 221- 243; Interpretazione di Petrarca, Canzone 126, pp.1-30; pp.244-285; Petrarca CCXCII (pp.1-10)

Weltanschauliche Aspekte in der italienischen Literatur seit Manzoni. Antrittsvorlesung (Text der Antrittsvorlesung für die Neue Schweizer Rundschau umgearbeitet)

**Italiano, corsi e seminari 7**

Lettura Novellino, s.a.

La letteratura italiana dalle origini a Dante, s.a.

**25. Italiano, corsi e seminari 8**

Dal Rinascimento al Risorgimento: spirito e letteratura italiana nel sei-/settecento, 1932/33.

Lettura 600-700; Lettura di testi del 600 e 700; La letteratura italiana dall'età barocca al settecento

**Italiano corsi e seminari 9**

Goldoni e il settecento, (corso 1940, pp.1-10 à pp.591-632 di un corso sul Goldoni, pp.13-16b, 18-65; pp. 1-5; pp.66-100)

**Italiano, corsi e seminari 10**

Goldoni e il settecento, (corso 1940, pp.101-176). La rinascita del teatro nel settecento (seminario 1950/51, note sul Goldoni), lavoro di seminario di Rascher, 1957

**Italiano, corsi e seminari 11**

Lirica italiana dal 200 al 900, 1943/44, seminario?, note

Alessandro Manzoni e il romanticismo, 1943/44 (pp.1-10); Qu'est-ce que le romantisme? De Ruggiero 31,5.47, conferenza (pp.1-19)

Poeti lirici moderni. Seminario italiano? 1948/49 e note

Die Novelle und das Sonett, o.J.. Ende einer Vorlesung? (pp. 205-230)

**26. Italiano, corsi e seminari 12**

La letteratura italiana dal Parini al romanticismo (Parini, Alfieri, Foscolo) 1953/54, 1962/63

Parini: Il giorno (pp.1-14), senza titolo, pp.(1-18), cronologia pariniana, ( pp.1-5), Parini (6 fogli)

**Italiano, corsi e seminari 13**

Foscolo (corso pp.328-439; note per la lettura, cronologia foscoliana), s.a.

**Italiano, corsi e seminari 14**

Lettura Ariosto I e II, s.a.

La Gerusalemme liberata, s.a., corso (pp.1-29, 42-54)

La Gerusalemme liberata, lettura I e II, s.a.



**Italiano, corsi e seminari 15**

Torquato Tasso (pp. 45, 46, 49; pp. 142-288), s.a.

**27. Italiano, corsi e seminari 16**

Tasso e suoi tempi (pp. 1-99)

Michelangelo: Commento poesie 100-141, s.a.

Note? 3 fogli

**Italiano, corsi e seminari 17**

Il Rinascimento, corso 1956

**Italiano, corsi e seminari 18**

400/500: Nuova redazione delle lezioni sul 400 (pp.1-40). Introduzione al corso della letteratura alla corte dei Medici e degli Este nel 400 (pp.1-7); corso (pp. 275-412; pp.414-561); Il Cortigiano, strutture (pp.1-9); Il Galateo (pp. 1-5); Aspetti della prosa di Baldasar Castiglione (pp.1-15)

**Italiano, corsi e seminari 19**

Ariosto e il suo tempo, 1956 ?

La commedia italiana e francese del rinascimento. La commedia dell'arte. Seminario itaiano e francese 1956/57, di RRB?

Das Theater im 18. Jahrhundert, 2. Italien-Kurs, Volkshochschule 1960/61

**28. Italiano, corsi e seminari 20**

Poesia del '900, s.a.; Corrado Govoni (pp.1-8); Dino Campana (pp.1-7) 1964?; Adriano Grande: A la pioggia e al sole (pp.1-6); Adriano Grande (pp.1-3), seminario 1960?

**Italiano, corsi e seminari 21**

'900 I, s.a.: Letteratura d'ieri e d'oggi (pp.1-21); Antonio Baldini: Beato fra le donne (pp.1-2); II Federigo Tozzi e Mario Puccini (pp. 1-35); Alfredo Panzini (pp.1-29). - (Vortrag VHS: Meister der Novelle)

**Italiano, corsi e seminari 22**

'900 II, s.a.: Alfredo Panzini (pp. 1-30); Alfredo Panzini: Il padrone so..(pp.1-2); IV .: Alfredo Panzini (pp.1-24); V. lezione: Tempo di edificare: G.A. Borgese - Fr.Flora (pp.1-24). VI.: Dalla poesia classica al racconto fantastico: Massimo Bontempelli, Orio Vergani ( 2 man. pp.1-27); Lezione:

Dall'impressionismo all'arte classica: Letteratura fascista: Ardengo Soffici - Curzio Suckert - Malaparte (pp.1-22), poesia, Carducci (pp.84-86).

### **Italiano, corsi e seminari 23**

La letteratura italiana del novecento, s.a. (pp. 1-58; pp. 41/1-41/67); Il novecento fiorentino e il futurismo (pp. 1-24); Italo Svevo (pp. 1-19, pp.1-7), Deledda (3 pp., pp. 19a - 61); Dopo Sofici e Palazzeschi (pp.1-5); Marino Moretti e altri .. (pp. 102-107, pp.108 - 131); Giovanni Papini (2 fogli), Felice Filippini: Ragno di sera (2 fogli); Carlo Coccioli: Le bal des égarés (2 fogli), Gius. Antonio Borghese (9 fogli), pp.25-61

### **Italiano, corsi e seminari 24**

Prosatori italiani moderni e contemporanei: seminario 1949 (pp.1-36); Vittorini (pp.1-16); Alvaro (pp.1-13)

Pirandello, s.a. (pp.1-37 e 1-5)

## **29. Italiano, corsi e seminari 25**

Carducci, Pascoli, D'Annunzio. Seminario 1939/40 e seminario 1963: notes ( pp.1,1-5, 8a), note differenti (6 fogli); lettura e interpretazione (pp.1-11); Carducci e la natura (5 fogli); Natalia Benedetti: La formazione della poesia pascoliana (pp.1-13); Lungo... (1-18); Giovanni Pascoli (pp. 63-79, pp. 87-119); note (2 fogli); D'Annunzio, notizie biografiche (pp.1-9); La sera fiesolana (12a-c); D'Annunzio poeta della natura (pp.1-12); Il D'Annunzio poeta di eroismo (pp.1-10); D'Annunzio e Pascoli (1-22i , pp.58-65); note (3 fogli, pp.71,75); D' Annunzio (pp.1-4); Riassunto ( pp.1-9); D'Annunzio prosatore e .. (pp.1-4.); D'Annunzio prosatore (pp.2-19); D'Annunzio (pp. 22a -77); poesia giovanile di D'Annunzio (pp.1-12); Primavera (pp.1-5); M.... (pp.19-25).

### **Italiano, corsi e seminari 26**

Carducci, seminario 1939/40: Traversando la Maremma toscana (pp.1-9); idem (pp.1-6); rileggere (pp.12-13); San Martino (pp. 12-13); idem (pp. 1-10); simbolismo (1 foglio); un foglio senza titolo (n. 9); poesia storica (pp.27-61); un foglio (p.6); pp. 35-62; Nella piazza di San Petronio (pp.1-9); Le odi barbare (pp.15-24); programma lezione del 13 novembre (1-33); folgi diversi (pp. 11-14, 11-13,13-17); seminario (pp.1,3,9-11); Carducci Juventia (p.12); La storia dell'opera linea del C. (4 feuilles); dalle juvenitia di G.... ed Episodi (pp.1-16); commento alle poesie del Carducci (pp.1-10); rime nuove (pp.1-5); Carducci cronologia biografica (pp.1-8)

### **Italiano, corsi e seminari 27**

Dal ottocento al novecento, corso inverno 1963/64 I (pp. 1-70)

Dal ottocento al novecento, corso inverno 1963/64 II (pp. 71-136)

**Italiano, corsi e seminari 28**

Manzoni, seminario 1943/44, struttura, "Fragestellung" nel seminario, date, elenco bibliografico sul Manzoni, Carcello e struttura o architettura dei Promessi sposi, Manzoni (pp. I - XII, XIV, pp. 2-63). Osservazioni in seguito della conferenza signorina Bertozzi sui personaggi da Boccaccio, da Manzoni e da Pirandello (pp. 1-4). Analisi di un brano dei promessi sposi (pp.1-40). Frase manzoniane e altre notizie (7 fogli)

**30. Italiano, corsi e seminari 29**

Seminario 1936/37, 1941/42, 1950, 1962, 1968: Amministrazione, cronologia delle opere del Leopardi (pp.1-12, pp. 1-87, 89-100)

**Italiano, corsi e seminari 30**

Leopardi und seine Zeit, Seminario 1936/37, 1941/42, 1950, 1962, 1968, (pp.101-198); altre notizie (pp. 30-37)

**Referate, Universität Zürich, Kommissionen, Bibliographie****31. Referats sur differents temas 1**

Albert Welti (1862-1912). Vortrag im Deutschunterricht, 8.2.1918

Mädchenerziehung vor zweihundert Jahren. Vortrag für Maturitätsfeier (Schule und Leben, Juni 1933).

Das Verhältnis der romanischen zur deutschen Schweiz (Programm "Politische Vorträge" in Aarau, 13.3.1939)

Student und Volk (Schweiz.Hochschulzeitung, Juli 1939)

La neutralité active. Deuxième émission nationale pour les Suisses du pays et à l'étranger, 4.12.1939

Aus dem Brevier des Bürgers, Wehrmann, Vortrag Geb Btr 6, 29.5.1940

Libertà, diritti e doveri del cittadino nella democrazia svizzera (conferenza per gli internati italiani, 1944/45)

Pled da cumgio per dr. O.Gieré, 1946

Jahrhundertfeier der Bundesverfassung vom 19./20.6.1948 in Bern:

Programm

Ansprache von RRB

Die Jahrhundertfeier des Bundes (Nationalzeitung, 21.6.1948)

Festzug und Verfassungsvolksfest (Basler Nachrichten, 21.6.1948)

Die Wandlung der Gemeinschaftsidee im Mittelalter. Vortrag in München im Prinz Karl Palais, 14.1.1950 (Internationales Gespräch, veranstaltet vom Centro di studi filosofici)

Das Mittelalter (Kurs Volkshochschule Zürich 1958) + älteres Manuskript (pp.74-115, s.a.)

## Referats sur differents temas 2

Dichtung und Musik im Mittelalter, Radio Beromünster 1960 (1-15b); Italien (1-13); Walter von der Vogelweide und Rumsland von Sachsen (Notizen), Max Meili singt Lieder der Troubadours, Trouvères und Minnesänger (Programm, 11.2.1966)

Das Bild der griechischen Antike im europäischen Mittelalter. Vortrag 14.3.1966 in Zürich (Schweiz. Vereinigung der Freunde Griechenlands)

Ernest Bovet, s.a.

Bertoni, note, s.a.

Notker, der Dichter. o.J.

Exposé in Erlenbruck. Politisch-kultureller Vortrag nach dem Krieg, o.J.

Das Erbe der antiken Kultur: 4. Mittelalter, o.J.

Das Erbe der antiken Kultur in den romanischen Ländern im 16. und 17. Jahrhundert., *sainza data*, manuscripts

## Universität Zürich, Verschiedenes

Schreiben des Erziehungsrates. Lehrauftrag für Winter 34/35, 1.6.1934

Erneuerung der *venia legendi* ab Sommersemester 1935

Lettre de Alexis... ....de la faculté de lettres de Genève (réponse sur un envoi du curriculum pour une chaire à Genève), 16.11.1935

Brief von Walter Muschg, Männedorf (betr. Bewerbung in Basel), 1.7.1936

Hörerlisten Vorlesungen Sommer 1933, Sommer 1935, Winter 1935/36

Ernennung zum Ordinarius, 25.9.1945

Lettre au recteur de l'Univeristé de Montpellier (1946)

Dissertationen unter der Leitung von RRB

Bedier, Joseph: "Troubadours et Trouvères, chanson à la dame", du 24.11. ... à l'Université de Zurich, manuscrit tapé à la machine

## Kommissionen

### *Schillerstiftung*

Brief vom 29.4.1935 betr. Wahl von Peider Lansel in den Aufsichtsrat

Guglielm Gadola da Cuiria (*ingrazchamaint*), 16.5.1945

Concurrenza litterara da la fundaziun Schiller e da l'Uniun dals Grischs, 1952

### *Uniun dals scriptuors*

Tista Murk, Cuiria, e güdicat da RRB sur "Bapsegner testard" da Tina Truog-Saluz, 23.4.1948

## Bibliografia

Bibliographie von RRB, 1976. Vor allem romanisch. Von Clo Duri (Bezzola) zur Durchsicht geschickt  
 Publications: Bibliographie jusqu'en 1964 (écrits à la machine par???), semble assez complet (2 ex.)  
 Reto R. Bezzola, Collectanea (écrit à la machine)  
 Bibliographie RRB (Notizen von RRB und andre Zusammenstellungen)  
 Liste der Doktorarbeiten unter RRB bis 1964

## 32. Universität Zürich, Gutachten

Tripet, A.: Thèse sur Pétrarque, 25.5.1966

Forrer, Andrea: Beurteilung der Lizentiatsarbeit "Die Persönlichkeitsspaltung in ihrer einfachen Form der Doppelung in der altfranzösischen Literatur". Manuskript und Text in Machinenschrift (7.11.1971). Verschiedene Texte. Urteil über die Doktorarbeit "Spaltung und Doppelung", Momente eines literarischen Motives, 17.2.1977

Müller, Verena: Le dédoublement et la bipartition dans le roman courtois: Le conte du Graal et Tristan et Iseut. Seminararbeit 1964/65. Die Arbeit wurde Herrn Forrer geschickt

Gerig, Leonardo: Studi tarchettiani. Urteil über eine Lizentiatsarbeit, 24.12.1971

Gersbach, Markus: Carlo Emilio Gadda, Wirklichkeit und Verzerrung. (Gutachten, Manuskript ohne Datum)

Fasciati, Reto: Italo Svevo, l'uomo e l'opera (Gutachten, Manuskript ohne Datum)

Mauritz, Hans Dieter: Der Ritter im magischen Reich (Gutachten, Maschinenschrift, 22.3.1969)

Gnädinger, Louise: Eremitica, Studien zur altfranzösischen Heiligenvita des 12. und 13. Jahrhunderts. (Diss. Gutachten, Maschinenschrift, 1.6.1969)

Martucci, M.O.: Una civiltà che scompare. Il mondo di Corrado Alvaro (Diss. , Gutachten, Maschinenschrift und Manuskript, 28.2.1970)

Pastore, Sergio: Giorgio Bassani, poesia e narrativa (Liz.arbeit, Gutachten, Manuskript, 26.12.1969)

Wetli, Manfred: Bonaventura Teschi: Amalia 1931 - Valentina Velier 1950, eine vergleichende Studie. (Diplomarbeit 1968)

Wetli, Manfred: Bonaventura Tecchi als Moralist und Erzähler (Diss., Gutachten Maschinenschrift, Manuskript, 29.1.1971). Briefe an Herrn Welti vom 18.8.1970 und 12.11.1970

Schärer-Nussberger, Maja Dr.: Vicente Aleixandre - Création et poétique (Habilitationsschrift, Gutachten, Maschinenschrift, ohne Datum)

Lischer, Albert: Das Werk Leonardo Sciascias 1960-1966 (Lizentiatsarbeit 1968)

---

**Nachtrag 2016****33. Persönliches**

- Materialien für Erinnerungen, verfasst von Reto R. Bezzola, 19 Seiten, ohne Jahresangabe. Darunter Erinnerungen an Schlarigna, Schulerinnerungen, Erinnerungen und Gedanken zu Weiden, Wälder, Alpen und Wiesen, Knechte, Arbeiter und Mägde, Familie und Verwandtschaft.
- Materiels per algords da Reto R. Bezzola, 22 Seiten, ohne Jahresangabe, rätoromanische Version von Materialien für Erinnerungen
- Reto Raduolf Bezzola (1898-1983), Dokumentation der Abdankungsfeier vom 14.1.1983 in Sils Baselgia (Predigt, Lebenslauf und Nachruf)
- Kaufvertrag: 1714 Okt. 8.: Petrus Mazinus de Sprugha verkauft den Pflegern des Oratoriums Johannes Baptista in Comologno (Val Onsernone, TI) Güter um 450 Lire. Laut Nachtrag vom 21. Jan. 1780 gehen diese Güter um 500 Lire an Wilhelm Anton Bezzola über. (In Onsernone gibt es eine Casa Bezzola, vgl. Kunstführer durch Graubünden, STG RM 111, S. 226)

**34. Rumauntsch**Rumauntsch, artichels e referats stamos da Reto R. Bezzola

- 
- Dals "Canti" da Giacomo Leopardi (Separatdruck "Annalas da la Società retoromantscha" 1975)
  - Das Engadin – Landschaft und Kultur, enthalten in: Schweizerische Wirte-Zeitung Nr. 23, 7.6.1963
  - Davart la forza morela dal sentimaint da dignited e da la conscienza culturela (Separatdruck, ohne nähere Angaben)
  - Engadiner Pflanzen- und Blumennamen (Separatdruck aus der Festschrift zur 124. Jahresversammlung der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft in Sils/Segl 2. - 4.9.1944)
  - Geschichte und Kultur des Engadins. Vortrag anlässlich der Hauptversammlung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes vom 27.8.1959 in Sils-Maria (Separatdruck)
  - Geschichte und Kultur des Engadins. Vortrag anlässlich der Hauptversammlung des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes vom 27.8.1959 in Sils-Maria, enthalten in: Wasser- und Energiewirtschaft, Cours d'eau et énergie, November 1959 [Text am Schluss etwas abweichend vom Separatdruck]
  - Il pur suveran: un chant de liberté romanche (Separatdruck "Linguistic and Literary Studies in Honor of Helmut A. Hatzfeld", Washington 1964)
  - Introduction à la langue et à la littérature romanches ("Cahiers d'histoire mondiale, Journal of World History, Cuadernos de historia mundial" Volume XIII Nr. 3, 1971)
  - Italia e Rezia (Separatdruck "Il Veltro" N. 4-5, 1967)
  - La civilisation rétoromanche (Separatdruck "Confoederatio Helvetica" 2 vol. 1939)

- La formazione di una lingua scritta ladina nei Grigioni (Separatdruck "Ce Fastu?" XXXI 1955, no. 1-6)
- La persuna e l'ouvra da Peider Linsel (Separatdruck "Annalas da la Società retoromantscha" 1973)
- Littérature romanche (rétoromane) (Separatdruck "Histoire des Littératures 2", Paris 1959)
- Lirica ladina moderna (Separatdruck, ohne nähere Angaben)
- Rätoromanische Kultur (Druckbogen aus Confoederatio Helvetica, [Bd.2 1939])
- Sprachschöpfung, Spracherhaltung und Sprachgestaltung in Graubünden. Vortrag, gehalten an der Tagung des Zürcher Hochschulvereins zu Chur im Grossratssaal, 7. Oktober 1945 (Separatdruck Bündnerisches Monatsblatt Nr. 1, 1946)
- Wesen und Problematik der vierten Landessprache. Vortrag an der Delegiertenversammlung des Schweizerischen Lehrervereins am 8.6.1958 in Chur (Separatdruck "Schriften des Schweizerischen Lehrervereins Nr. 33, 1958)

### 35. Français

#### Français, articles publiés par Reto R. Bezzola

---

- A propos de la valeur littéraire des chansons féodales, enthalten in: Les congrès et colloques de l'Université de Liège, volume 11, La technique littéraire des chansons de geste. Colloque international tenu à l'Université de Liège du 4 au 6 septembre 1957
- De Roland à Raoul de Cambrai (Separatdruck "Mélanges de Philologie romane et de Littérature médiévale offerts à Ernest Hoepffner, 1949)
- Ein neues Zürcherfragment des "Roman de la Rose" (Separatdruck, ohne nähere Angaben)
- Fragment einer Handschrift des Roman de la Rose (Separatdruck, ohne nähere Angaben)
- La formation des littératures nationales (Separatdruck "Histoire des Littératures 2", 1956)
- Les neveux, enthalten in: Publications romanes et françaises CXII, mélanges de langue et de littérature du Moyen Age et de la Renaissance, 1970
- Olivier, aus: Eumusia, Ernst Howald zum sechzigsten Geburtstag am 20. April 1947, 1947
- Rabelais im Lichte der neueren Forschung (zwei Korrekturabzüge, Zeitschrift unbekannt, 1930)
- Recherches sur la structure de la tragédie de Racine (Separatdruck "Typologia litterarum" Festschrift für Max Wehrli, 1969)
- Von Roland bis Raoul de Cambrai (Sonderdruck "Altfranzösische Epik", 1978)
- Zur künstlerischen Persönlichkeit Chrétien (Artikel anlässlich einer Publikation Gustave Cohens, ohne weitere Angaben)

**36. Italiano**Italiano, articoli stampati di Reto R. Bezzola

- 
- Alfieri und die Tragödie I, enthalten in: Volkshochschule, Heft 7, 1962
  - Alfieri und die Tragödie II, enthalten in: Volkshochschule, Heft 8, 1962
  - Alfieri und die Tragödie III, enthalten in: Volkshochschule, Heft 9, 1962
  - Das kommunale Florenz, enthalten in: Volkshochschule, Heft 9, 1932
  - David e la rosa, due motivi nell'arte e nella poesia del rinascimento (Separatdruck "miscelanea a Francesco Flora", ohne Jahresangabe)
  - Die Dichtung des absoluten Wortes, enthalten in: Trivium, Schweizerische Vierteljahresschrift für Literaturwissenschaft und Stilkritik, Jg 3, Heft 2, [1945]
  - Die Dichtung des Trecento (Separatdruck aus "Das Trecento. Italien im 14. Jahrhundert", [1961])
  - Die Pastourelle Guido Cavalcantis (Separatdruck [Trivium Jg. 2, 1944])
  - Einheit und Universalität von Dantes Dichtung (Separatdruck "Schweizer Monatshefte", 45. Jahr, Heft 3, Juni 1965)
  - Gestaltung des Lebens in der italienischen Literatur seit Manzoni. Aus einer akademischen Antrittsvorlesung an der Universität Zürich (Separatdruck "Neue Schweizer Rundschau", Maiheft 1940)
  - Giovanni Ramusani, poeta dialettale reggiano, 1925
  - Goldoni, enthalten in: Volkshochschule, Heft 9, 1947
  - Goldoni, enthalten in: Schauspielhaus Zürich, Juni-Festwochen 1955 (Programmheft)
  - Goldoni, enthalten in: Der Diener zweier Herren, Komödie von Carlo Goldoni, 1961/1962 (Heft Schauspielhaus Zürich)
  - Il canto XXVII del paradiso (letture dantesche, Firenze [1962])
  - Kommune und italienische Literatur im Duecento (Sonderdruck "Volkstum und Kultur der Romanen" II. Jahrgang, 4. Heft, ohne Jahresangabe)
  - Literatur und Gesellschaft im alten Venedig, enthalten in: Volkshochschule, Heft 7, 1947
  - L'opera di Dante, sintesi poetica dell'antichità e del medioevo cristiano (Separatdruck "Atti del congresso internazionale di studi danteschi...", 20-27 aprile 1965)
  - L'Oriente nel poema cavalleresco del primo Rinascimento (Separatdruck "Lettere italiane", anno XV, N.4, 1963)
  - Manzonis dichterische Gestaltung des Leidens (Separatdruck, ohne Jahresangabe)
  - Metastasio und das Meodrama des 18. Jahrhunderts I, enthalten in: Volkshochschule, Heft 2, 1961
  - Metastasio und das Meodrama des 18. Jahrhunderts II, enthalten in: Volkshochschule, Heft 3, 1961
  - Rom im Mittelalter (Separatdruck "Hesperia", Bd. 3, Heft 8, 1951)



- Torquato Tasso, 11. März 1544/25. April 1595 (Separatdruck "Schweizer Monatshefte", Heft 12, März 1944)
- Von rana zu crine (Separatdruck "Sache Ort und Wort", Festschrift Jakob Jud, Romanica Helvetica, Bd. 20, 1943)

### 37. Varia

#### Artichels differents e referats stampos da Reto R. Bezzola

- Besprechung zu "Erich Kohler, Ideal und Wirklichkeit in der höfischen Epik, Studien zur Form der frühen Artus- und Graldichtung, Beiheft zur Zeitschrift für romanische Philologie, Niemeyer, Tübingen 1956" (Separatdruck "Romanische Forschungen", Bd. 69, Heft 3/4, 1957)
- Das Erbe der antiken Kultur im Mittelalter (Separatdruck "Das Erbe der Antike", 1963)
- Der französische-englische Kulturkreis und die Erneuerung der europäischen Literatur im 12. Jahrhundert (Separatdruck, ohne nähere Angaben)
- Dichter und Denker um Karl den Grossen, enthalten in: Volkshochschule, Heft 3, 1938
- Dichter und Denker um Karl den Grossen, enthalten in: Volkshochschule, Heft 4, 1938
- Dichter und Denker um Karl den Grossen, enthalten in: Volkshochschule, Heft 5, 1938
- Italienische Renaissance und französische Klassik (für Artemisverlag "Das Erbe der Antike", 1963)
- Literatura retoromanska (La literatura romontscha/Rätoromanische Literatur), enthalten in: Przegląd Współczesny, 1931 (Spezialausgabe der polnischen Zeitschrift "Przegląd Współczesny", die sich dem Thema Schweiz als multikulturelles und multikonfessionelles Land annahm)
- Mädchenerziehung vor zweihundert Jahren, enthalten in: Schule u. Leben, No. 4, 1933
- Pled da cumgio per dr. O. Gieré, pronunzcho al radio in settember 1946 (Separatdruck "Annalas da la Società retoromantscha", 1947)
- Sankt Benedict. Aus einem vor dem Kloster Subiaco gehaltenen Vortrag, enthalten in: Volkshochschule, Heft 9, 1933
- Sankt Benedict. Aus einem vor dem Kloster Subiaco gehaltenen Vortrag, enthalten in: Volkshochschule, Heft 10, 1933

---

### 38. Korrespondenz

#### 38.1 Reto R. Bezzola/Raymund Vieli an Schweizerische Schillerstiftung

---

- 7.2.1937: 1 Briefkopie von R. Bezzola und R. Vieli an den Aufsichtsrat der Schweizerischen Schillerstiftung betr. Auflösung der Rätoromanischen Kommission inkl. Antwort der Schweizerischen Schillerstiftung vom 23.2.1937

#### 38.2 Raymund Vieli an Reto R. Bezzola (bzw. seine Frau)

---

- 29 Korrespondenzen an R. Bezzola in romanischer Sprache (Sursilvan mit Valladerischem Touch) u.a. betreffend das Wörterbuch des Surselvischen (vocabulari sursilvan), die Schweizerische Schillerstiftung, Austausch von beruflichen und familiären Neuigkeiten; enthält neben der Hochzeitsanzeige von Giorgina Schmid und Raymund Vieli auch die von R. Bezzola gehaltene Hochzeitsrede, Zeitraum 1921-1942
- 4 Korrespondenzen an Fräulein Paula [Bezzola, Frau von R. Bezzola] in deutscher Sprache, Zeitraum 1.4.1921-14.7.1921

#### 38.3 Georgine Vieli an Reto Bezzola

---

- 1 Korrespondenz von Frau Georgine Vieli in romanischer Sprache (Sursilvan), Dankesbrief für Beileidsbekundung von R. Bezzola anlässlich des Hinschieds seines lieben Freundes Raymond Vieli, 20.2.1953

#### 38.4 Jachen Ulrich Gaudenz an Reto R. Bezzola (bzw. seine Frau)

---

- 29 Korrespondenzen an Reto R. Bezzola in romanischer Sprache (Vallader). Darin werden insbesondere die Korrekturarbeiten am Deutsch-Rätoromanischen Wörterbuch von Reto R. Bezzola und Rud. O. Tönjachen sowie Sprachfragen (u.a. Interpunktionsregeln, Aufstellung von Orthographienormen für Schulbücher) behandelt, aber auch Familienneuigkeiten ausgetauscht, Zeitraum 1923-1979.
- 1 Korrespondenz an Frau Bezzola in deutscher Sprache betr. Anstellung eines Dienstmädchens, 1.5.1931.

#### 38.5 Professor Ernst Howald an Reto R. Bezzola (bzw. seine Frau)

---

- Briefe von Professor Ernst Howald, Ermatingen/TG, (schreibt auch im Namen seiner Frau Annie Howald), u.a. Austausch über Bezzolas Publikationen, seiner Arbeit an der Universität und private Neuigkeiten, 79 Korrespondenzen in deutscher Sprache, davon drei von Annie Howald geschrieben, Zeitraum 1935-1966

#### 38.6 Jon Guidon an Reto R. Bezzola

---

- 14.12.1930: Jon Guidon bittet um ein Gespräch mit R. Bezzola sein Gedicht "Rôser sulvadi" zu besprechen, 1 Korrespondenz in romanischer Sprache (Vallader).

---

38.7 Jakob Jud an Reto R. Bezzola (bzw. seine Frau)

---

- 33 Briefe in deutscher Sprache von Jakob Jud, insbesondere betr. die Redaktionstätigkeit Bezzolas mit Bemerkungen von J. Jud, darunter auch ein umfangreicher Kommentar zum Erscheinen des Dicziunari Ladins, Zeitraum 1923-1946
- 1 Korrespondenz in deutscher Sprache an Frau Professor Bezzola, Dankesbrief für ihre Geburtstagswünsche zum 60igsten, 9.2.1942